

# L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds  
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction  
Administration:  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. (039) 21 11 35  
Télex 95 2114

## la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

# O

## opinion

### Le Tchad entre Charybde et Scylla...

Passé le tourbillon des armées étrangères, le Tchad va-t-il s'échouer contre l'écueil d'une nouvelle guerre civile?

Au nord, de part et d'autre d'une ligne fictive qui traverse le désert, les troupes françaises et libyennes achèvent leurs opérations de retrait. Du côté des «petits gars» de Charles Hernu, le dernier «convoi significatif» a pris mercredi le chemin du Cameroun. Les «camarades-soldats» du colonel Khadafi devaient en faire de même hier.

Au Nord donc, ce n'est peut-être pas encore la paix, mais ce n'est plus la guerre.

Au Sud par contre, dans ce Sud dont on ne parle pratiquement jamais et qui pourtant est le poumon économique du Tchad, ce n'est pas encore tout-à-fait la guerre. Mais depuis quelque temps ce n'est déjà plus la paix.

Brisant le silence, soulevant la chape de la censure officielle, Amnesty International accuse aujourd'hui les troupes gouvernementales des FANT d'avoir massacré au cours des dernières semaines des centaines de personnes, civiles pour la plupart.

Une information qui confirme les rumeurs faisant état depuis deux mois de violents combats dans les préfectures sudistes du Logone occidental, du Logone oriental, du Moyen-Chari, de la Tandjilé et du Mayo-Kebbi.

Des heurts sanglants qui opposent les «codos», mosaïque hétéroclite de groupes armés hésitant entre le simple banditisme et la guérilla politique, et les troupes du FANT, composées pour l'essentiel de Goranes, l'ethnie nordiste du président Habré.

Une «guéguerre» qui comme souvent dans ces cas tue avant tout des civils.

Mais de sanglantes escarmouches qui risquent surtout d'embraser rapidement tout le pays, Sud contre Nord, «paysans» chrétiens ou animistes contre «guerriers» musulmans.

Car ce qui se passe actuellement aux frontières avec le Cameroun et la République centrafricaine ne sont pas de simples séquelles du conflit qui oppose Hissène Habré au GUNT branlant de Goukouni Oueddeï. Même si une nouvelle fois plane l'ombre de la Libye. Mais la résurgence d'une réalité trop souvent escamotée par les querelles entre chefs nordistes: celle du dualisme culturel sur lequel est bâti le Tchad et que des rivalités politico-économiques séculaires n'ont fait qu'exacerber.

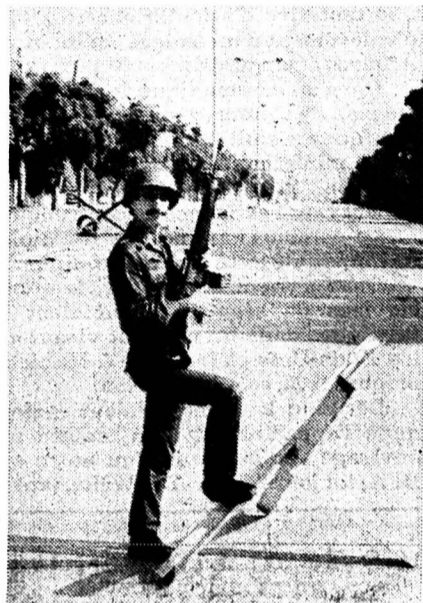
► Page 2 Roland GRAF

## Reprise des tirs à Beyrouth Liban: la crédibilité du gouvernement remise en cause

Les échanges de tirs ont repris avec violence hier à l'aube de part et d'autre de l'ancienne ligne de démarcation qui sépare les régions Est de la partie Ouest de Beyrouth après une accalmie de quelques heures.

L'intensité des tirs a cependant quelque peu baissé vers 08h00 locales (07h00 hec), mais les rues de la capitale sont demeurées pour la plupart désertes en début de matinée.

Les échanges de tirs à la roquette, au mortier et à l'arme automatique se déroulent dans les quartiers de Basta, Sodeco, Berjaoui et Ras el Mabah, situés à proximité du vieux centre ville. Quelques obus sont cependant tombés hier matin sur des quartiers assez éloignés de l'ancienne ligne de front.



Beyrouth: on ne passe plus. (Bélino AP)

L'état de la sécurité dans le centre de la capitale s'était détérioré jeudi lorsque des échanges de bombardements se sont déroulés pendant cinq heures entre les parties Est et Ouest de Beyrouth, quelques heures après l'ouverture à Nakoura, à la frontière libano-israélienne, des négociations libano-israéliennes en vue

du retrait des forces israéliennes du Sud du Liban.

Pour la première fois depuis le mois de juillet, date de la pacification de Beyrouth par la troupe, l'armée libanaise a, par crainte d'une extension des tirs, donné ordre jeudi soir de fermer la plupart des voies de passage entre les deux secteurs de la capitale.

La détérioration de la situation, qui met directement en cause la crédibilité de l'armée et du gouvernement ainsi que de la Syrie qui parraine le cabinet d'unité nationale de M. Rachid Karame, intervient, notent les observateurs, au moment où le gouvernement de Beyrouth a commencé des négociations militaires extrêmement délicates avec Israël (afp)

## Conversations sur le contrôle des armements Moscou entrebâille la porte

Moscou a exprimé son intérêt pour de nouvelles conversations extensives sur le contrôle des armements entre le secrétaire d'Etat américain George Shultz et le ministre soviétique des Affaires étrangères Andrei Gromyko, a indiqué hier le Washington Post.

Le journal, citant un membre de haut niveau de l'administration Reagan qui a voulu garder l'anonymat, précise que les Soviétiques ont répondu la semaine dernière aux propositions américaines en demandant certaines précisions.

Dans une interview publiée hier par le New York Times, M. Shultz a indiqué qu'il avait l'intention de traiter des relations soviéto-américaines en discutant directement avec M. Gromyko, sans toutefois en dire plus. (afp)

## Craignant une prochaine intervention américaine Le Nicaragua se prépare à la guerre

Persuadé de l'imminence d'une intervention américaine, le régime sandiniste continue à se préparer psychologiquement et militairement à une guerre avec les Etats-Unis, alors que l'incertitude persistait hier quand au contenu des caisses livrées par un cargo soviétique, le Bakuriani, au Nicaragua.

Jeudi, des sources proches du Pentagone, sur la foi des derniers renseignements parvenus du Nicaragua, ont affirmé que des missiles défensifs sol-air soviétiques «Sam-3» et «Sam-8» seraient en cours de livraison au Nicaragua par un navire soviétique.

Les mêmes renseignements avaient auparavant pensé que les caisses déchargées actuellement d'un navire soviétique contenaient des pièces détachées de chasseurs «Mig-21».

Managua, qui ne avait reçu des «Mig» risquant, selon Washington, de modifier les rapports de force dans la région, a élevé jeudi une nouvelle protestation officielle auprès des Etats-Unis pour la violation de son espace aérien par un avion-espion américain «SR 71».

Le gouvernement nicaraguayen a également demandé jeudi soir une réunion d'urgence du Conseil de sécurité des

Nations Unies pour protester contre «l'escalade des agressions» américaines contre le Nicaragua. ► Page 2

Allô! Washington? Je connais l'âge du capitaine, si ça vous intéresse.



## En l'espace d'un mois Six vieilles dames assassinées à Paris

Pour la sixième fois en un mois, une vieille dame, Maria Cifres-Vallee, 75 ans, et demeurant 27 rue des Trois-Frères dans le 18e, a été découverte morte à son domicile hier midi.

Comme les cinq autres, Mme Cifres-Vallee avait été ligotée, baillonnée et torturée par ses bourreaux avant que ceux-ci ne fouillent tous les meubles de la pièce dans laquelle elle vivait.

La veille, jeudi en fin d'après-midi, c'est une octogénaire, Marie Choy, originaire de Pau, qui était retrouvée morte chez elle 77 rue Pajol dans le 18e. Avant de l'étrangler, ses tortionnaires l'avaient ligotée avec du fil électrique, l'avaient torturée avec la pointe d'un ciseau qu'ils lui ont enfoncé sur tout le corps, sans doute pour lui faire dire où elle cachait ses économies. Enfin, ils lui ont défoncé le crâne à coups de bouteilles.

Les six affaires ont été confiées aux enquêteurs de la Brigade criminelle qui ont tout de suite remarqué que cinq des victimes habitaient le 18e arrondissement de Paris.

Ont-elles été victimes de la même bande? Devant les similitudes, le sadisme déployé, les policiers n'écartent pas cette hypothèse bien que l'agression des vieilles personnes à leur domicile ne varie pas beaucoup dans la façon d'opérer.

Selon les enquêteurs, il pourrait notamment s'agir de jeunes drogués, prêts à tout pour se procurer de l'argent en raison de leur état de manque.

L'agression de personnes âgées à leur domicile est sans doute la conséquence des mesures prises pour assurer leur protection. Les autorités devant la recrudescence des attaques aux alentours des bureaux de postes avaient décidé il y a quelques années de renforcer la surveillance toutes les fins de mois, quand les personnes âgées allaient chercher leur pension.

Les malfaiteurs ont donc dû s'adapter à cet état de fait et changer leur façon d'opérer. Maintenant, ils repèrent les vieilles personnes comme avant mais les suivent jusque chez elles pour les attaquer. (ap)



# M

## météo

Suisse romande: quelques brouillards matinaux apparaîtront sur le Plateau, sinon le ciel restera nuageux. Température 4 la nuit, 10 l'après-midi. Limite de zéro degré vers 3000 m. Vents du sud en montagne.

Evolution probable jusqu'à mercredi: au nord, en plaine, la nuit et le matin, brouillard ou stratus, sinon assez ensoleillé. En montagne, légère baisse de la température. Au sud, souvent très nuageux mais peu ou pas de précipitations.

Samedi 10 novembre 1984

45e semaine, 315e jour

Fête à souhaiter: Léon, Lionel

	Samedi	Dimanche
Lever du soleil	7 h. 28	7 h. 30
Coucher du soleil	17 h. 03	17 h. 02
Lever de la lune	17 h. 59	18 h. 37
Coucher de la lune	9 h. 14	10 h. 22
	Jeudi	Vendredi
Lac des Brenets	750,12 m.	750,08 m.
Lac de Neuchâtel	429,06 m.	429,05 m.

# S

## sommaire

Agriculture: assurer l'avenir des exploitations familiales

SUISSE Page 4

Jeux MAGAZINE Page 8

La bourse cette semaine ECONOMIE Page 11

# R

## région 2e cahier

Affaire des quatre Françaises de La Chaux-de-Fonds  
**Expulsion suspendue in extremis**

PAGE 17

## SUBARU 4x4

La nouvelle génération est sensationnelle!

GARAGE et CARROSSERIE  
**AUTO-CENTRE**  
LA CHAUX-DE-FONDS

F. Courvoisier 66 - Tél. 039/28.66.77

24204



# Nouvel-An à CANNES

**du 30 décembre 1984  
au 2 janvier 1985 PRIX SENSATIONNEL: Fr. 570.-**

**Ce prix comprend:**

- le voyage en car confortable WITTWER
- le logement en chambres avec bain ou douche et WC à l'hôtel

## Cannes Palace

- les repas de midi en cours de route, les petits déjeuners et les repas du soir
- l'excursion à NICE et à MONACO avec le repas de midi
- le réveillon avec repas de gala, champagne, orchestre et cotillons (la tenue de soirée est recommandée, mais la longue robe et le smoking ne sont pas obligatoires)

**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT ET DEMANDEZ  
LE PROGRAMME DÉTAILLÉ CHEZ:**

VOYAGES  
**WITTWER**  
AUPRÈS DE TOUTES LES AGENCES DE VOYAGES

## OFFRES D'EMPLOIS

Couple de retraités (dont un handicapé) cherche pour le 1.1.85, personne de confiance comme

### gouvernante

Bonne rétribution, congés réguliers.  
Conditions au ☎ 032/96 12 10.  
22-305429

---

**Le Glossaire des patois de la Suisse romande (Institut de recherches dialectologiques) met au concours un poste de**

### rédacteur/trice

à plein temps

**Exigences:**

- licences des lettres (latin et, si possible, français médiéval)
- bonnes connaissances en allemand
- langue maternelle française souhaitée

**Lieu de travail:** Neuchâtel

**Horaire et traitement:** selon statut particulier de la rédaction du Glossaire

**Entrée en fonction:** 1er avril 1985 ou date à convenir

**Renseignements:** auprès de la rédaction du Glossaire, fbg de l'Hôpital 41, 2000 Neuchâtel, ☎ 038/24 36 80

**Offre de services:** à présenter à l'adresse ci-dessus, jusqu'au 31 décembre 1984.  
Neuchâtel, le 1er novembre 1984.  
Rédaction du Glossaire

**DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE**

Par suite de démission honorable de la titulaire, un poste d'

### employé(e) d'administration

à mi-temps

est à repourvoir au secrétariat de l'Institut de physique de l'Université de Neuchâtel.

**Exigences:**

- formation commerciale complète
- quelques années de pratique
- langue maternelle française avec bonnes connaissances d'anglais et d'allemand

**Obligations et traitement:** légaux

**Entrée en fonction:** 1er janvier 1985 ou date à convenir

Pour tout renseignement complémentaire, les candidat(e)s sont prié(s) de s'adresser au secrétariat de l'Institut de physique, ☎ (038) 25 69 91, interne 22.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 14 novembre 1984.  
28-119

## ELECTRONA

désire engager pour la maintenance de ses machines et installations de production, un

### mécanicien d'entretien

Pour ce poste qui offre une activité indépendante et variée, nous cherchons:

- un collaborateur ayant quelques années d'expérience
- capable de travailler seul

Nous offrons:

- une formation et un perfectionnement professionnels constants
- d'excellentes prestations sociales

Veuillez nous faire parvenir votre candidature ou prendre contact avec nous.

Electrona SA  
☎ 038/44 21 21  
interne 401 ou 34

87-239

## ELECTRONA

Cherchons  
**EXTRA**  
Dame de préférence.  
Se présenter au Café de la Paix, Paix 74, La Chaux-de-Fonds.  
29015

**HÔTEL DU SAPIN**  
Les Breuleux

Ce soir samedi 10 novembre  
dès 21 h.

## BAL

avec M. C. MELODIE 28802

On mange bien à  
**l'Auberge des Rochettes**

☎ 039/28 33 12 29166

**FUST**

Une économie de  
courant allant jusqu'à  
**50%**

(comparativement à votre ancien modèle)

avec nos nouveaux réfrigérateurs, congélateurs (bahuts et armoires), lave-linge et lave-vaisselle de: AEG, Bauknecht, Bosch, Electrolux, Miele, Siemens, Novamatic, Schulthess, Adora.

- Nous vous donnons la meilleure reprise pour votre ancien appareil
- Nos livraisons sont de stock

Nous pouvons vous prouver la différence, vous serez très étonnés.

Garantie de prix: Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs

<b>Chaux-de-Fonds, Jumbo</b>	☎ 039 26 68 65
<b>Bienne, Rue Centrale 36</b>	☎ 032 22 85 25
<b>Brugg, Carrefour-Hypermarkt</b>	☎ 032 53 54 74
<b>Marin Centre</b>	☎ 038 33 48 48
<b>Yverdon, Rue de la Plaine 9</b>	☎ 024 21 86 15

Appareils électroménagers

Meubles de cuisines et de salles de bains

**Hôtel de la Couronne**  
Les Bois

se recommande pour son  
**repas de  
Saint-Martin**

Veuillez réserver votre table  
au ☎ 039/61 12 36  
Y. Chappuis 93-56089

**HÔTEL DE LA BALANCE**  
Les Vacheries-des-Breuleux

Dimanche 11 nov. 1984  
dès 15 h.

## Grand match au loto du Football-Club

2 magnifiques porcs fumés  
Superbe pavillon

Première tournée de la séance  
gratuite avec un jambon

Invitation cordiale 28950

L'annonce, reflet vivant du marché

# HEUER

cherche pour son département vente (Amérique latine, Caraïbes, Moyen et Extrême-Orient)

## 1 secrétaire

**Tâches:**

- réception des commandes
- saisie des commandes par ordinateur
- contact avec nos clients
- divers travaux administratifs

**Nous demandons:**

- apprentissage commercial ou formation équivalente
- maîtrise parfaite des langues française, anglaise et allemande
- de l'expérience dans le domaine de la vente (horlogerie)

**Nous offrons:**

- travail varié et intéressant
- salaire correspondant aux capacités

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur offre avec curriculum vitae à **Heuer-Leonidas SA, rue Vérésius 18, 2501 Bienne, à l'attention de Mlle Tellenbach.**  
80-841

**endura**, Bienne

cherche une

## collaboratrice

pour son département MONTRES, ayant les connaissances nécessaires pour s'occuper des commandes d'habillage (boîtes, bracelets, cadrans, aiguilles):

- lancement et suivi des commandes
- contacts avec les fournisseurs
- classification des prototypes

Langue de travail: le français

Connaissances d'anglais désirées, mais pas exigées.

Nous offrons les avantages d'une grande entreprise.

Faire offre manuscrite avec photo et curriculum vitae complet à la Direction de  
**ENDURA SA, rue de la Gare 50, 2501 Bienne.**  
06-42488



Exécution de travaux  
d'isolation en tous genres  
contre le froid, la chaleur et  
le son dans le bâtiment et  
dans l'industrie

M. Voss isole depuis plus de 25 ans.  
W. Voss  
3, Montbrillant  
CH-2300 La  
Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 77 09  
28963

# VOSIT

**DENISE**

56 ans, consultante, gentille, chaleureuse, sincère, aime médecine, littérature, nature, rencontrerait compagnon pour rompre solitude. ISP, case postale 465  
2301 La Chaux-de-Fonds

---

**CADRE**

36 ans, sérieux, dynamique, charmant, sobre, aime sport, lecture, musique, cuisine, rencontrerait compagne pour ne plus être seul. ISP, case postale 465  
2301 La Chaux-de-Fonds

Bureau d'ingénieurs de Delémont  
cherche pour entrée immédiate ou date à convenir, un

## dessinateur en béton armé

ayant 2 à 3 ans d'expérience.

Ecrire sous chiffre H 14-033823  
Publicitas, 2800 Delémont.

**CÉLIBATAIRE,**

44 ans, situation stable, cherche jeune femme même âge, compréhensive. Sorties amicales sincères.  
Ecrire sous chiffre DK 29114 au bureau de L'Impartial.  
29114

A vendre  
**SUZUKI 4x4**

SJ410, bleue, bâchée, 1982, 17000 km, expertisée. Fr. 9000.- à discuter.  
☎ 039/28 19 21  
28809

**Hôtel du Bœuf - 2892 Courgenay**  
☎ 066/71 11 21

Nous vous proposons notre

## menu de Saint-Martin

et nos spécialités de chasse  
Tous les dimanches,  
nos deux menus de Fr. 12.- et Fr. 25.-  
Se recommande: F. Chèvre  
14-14219

# Nouvel-An à ROSAS

Costa-Brava

**du 29 décembre 1984  
au 2 janvier 1985 PRIX SENSATIONNEL: Fr. 480.-**

**Ce prix comprend:**


- le voyage en car confortable WITTWER
- le logement en chambres avec bain ou douche et WC à l'HÔTEL MONTERREY
- les repas du soir et les petits déjeuners
- les repas de midi, sauf celui du jour du retour
- l'excursion à BARCELONE avec le repas de midi
- le réveillon avec repas de gala, champagne, orchestre et cotillons (la tenue de soirée est recommandée, mais la longue robe et le smoking ne sont pas obligatoires)


**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT ET DEMANDEZ  
LE PROGRAMME DÉTAILLÉ CHEZ:**

VOYAGES  
**WITTWER**  
AUPRÈS DE TOUTES LES AGENCES DE VOYAGES  
28-68



**Vidéo Centre**  
 M. Qureshi, Daniel-Jean Richard 32,  
 Le Locle, ☎ 039/31 84 36  
 Vidéo - TV - Hi-Fi -  
 Location de cassettes vidéo  
**Un nouveau magasin qui  
 mérite votre visite !!!**

  
 Votre spécialiste de chocolats à la liqueur  
**CHOCOLAT ET CARAMELS**  
  
 2400 LE LOCLE (Suisse)

  
**Charles-Eric**  
**ENVERS 57 Calame**  
 ☎ 31 86 87 Sports  
 Le Locle  
**+ Auto-Ecole**

**André Bubloz**  
 Concessionnaire  
 téléphone  
 installation téléphone  
 télédiffusion  
 horloges et signaux  
 Etangs 16  
 2400 Le Locle  
 ☎ 039/31 55 44

  
**Ce soir au Locle**  
 Casino-Théâtre à 20 h 15  
**Concert de gala**  
**de la Fanfare La Sociale**  
 Direction: M. Jean-Jacques Hirschy  
**Première partie:** Solos  
 Euphonium, cornet, saxophone ténor,  
 trombone et clarinette.  
**Deuxième partie:** Formation jazz  
 Programme varié de musique moderne et rythmée  
 Entrée gratuite - Collecte recommandée  
**Favorisez nos annonceurs !**

  
**ZURICH ASSURANCES**  
 Agence du Locle  
**Charles-Henri Richard**  
 Rue Bournot 33  
 2400 Le Locle  
 ☎ 039/31 84 84/85

☎ 039/23 32 50  
**brasserie TERMINUS**  
 La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 61  
**Le rendez-vous traditionnel  
 du Centre ville**  
 Famille K. Abou-Aly

  
**Société  
 de Banque  
 Suisse**  
 Un partenaire sûr  
 2400 Le Locle, ☎ 039/31 22 43

  
**UNIPHOTO SA**  
**Photo-Ciné**  
 Nicolet, La Chaux-de-Fonds  
 Curchod, Le Locle  
 Schneider, Cernier  
 Moret, Saint-Imier  
 Prix - Service - Qualité

**NEW-HAIR**  
**Coiffure dames  
 et messieurs**  
 Patricia Nussbaumer  
 Tentré 4, Le Locle,  
 ☎ 039/31 57 17

Restaurant  
**chez SANDRO**  
 M. et Mme S. Bertozzini  
 Rue de la Gare 4,  
 2400 Le Locle,  
 ☎ 039/31 40 87

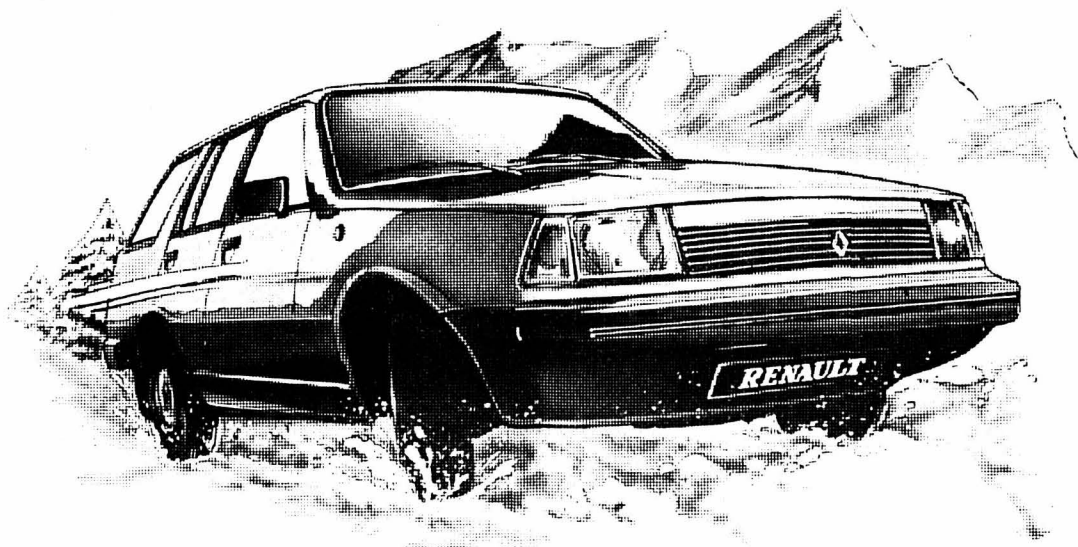
  
**Eugenio Beffa**  
 Vernis, couleurs, papiers  
 peints. Carrosserie, outillage  
 La Chaux-de-Fonds, 28, rue de la Serre,  
 ☎ 039/23 08 33  
 Neuchâtel, 2, rue des Draizes,  
 ☎ 038/24 36 52

# Les 3 plus

## du nouveau Break Renault 18 4x4/2 litres.

### Plus de puissance.

une garantie supplémentaire d'efficacité.  
 Ajoutée aux avantages des  
 4 roues motrices enclenchables  
 séparément, la puissance de  
 108 ch-DIN du nouveau  
 Break Renault 18 4x4 2 litres  
 Type 2 en fait un véhicule  
 imbattable. Neige, ornières,  
 éboulis, verglas, plus que  
 jamais il tient la route.



### Plus de 170 km/h.

une performance de grande routière.  
 Tout terrain efficace et confort-  
 able, le nouveau Break Renault 18 4x4  
 2 litres a été également conçu pour  
 entreprendre de longs voyages. La nervosité  
 de son moteur 2 litres. Sa puissance de  
 108 ch-DIN. Sa robustesse et sa traction  
 arrière enclenchable séparément en font un  
 véhicule parfaitement polyvalent, à l'aise  
 sur les autoroutes comme sur les sentiers de  
 montagne.

### Plus de confort.

un gage de sécurité. Insonorisation optima-  
 lisée. Tableau de bord modernisé et intérieur  
 plus confortable avec sièges velours. Quel  
 que soit l'état de la route, quelle que soit la  
 distance à parcourir, le nouveau Break  
 Renault 18 4x4 2 litres vous épargne fatigue  
 et tension au volant.

Le Break Renault 18 4x4  
 existe en 3 versions:

**TX 4x4 Type 2 (1995 cm<sup>3</sup>,  
 108 ch-DIN, boîte 5 vitesses)  
 Fr. 20400.-.**

**GTD 4x4 Type 2 (Moteur  
 Diesel 2068 cm<sup>3</sup>, 66,5 ch-DIN,  
 boîte 5 vitesses) Fr. 22 735.-**

**GTL 4x4 (1647 cm<sup>3</sup>, 72 ch-DIN,  
 boîte 5 vitesses) en offre spéciale  
 chez votre agent Renault.  
 Interrogez-le.**



Le 4x4 des 4 saisons vous attend pour un essai.

**RENAULT**

Les Bois -  
Halle de gymnastique

Samedi 10 novembre dès 20 h  
Dimanche 11 novembre  
dès 10 h 30 et 15 h

# Grands matchs au loto

de la fanfare

Magnifiques pavillons -  
Carte permanente -  
A l'achat de 2 cartes, la 3e gratuite

Se recommande:  
**Musique Fanfare Les Bois** 93-46709

Le Noirmont  
Hôtel du Soleil

Dimanche 11 novembre 1984  
dès 15 heures

# MATCH AU LOTO

de la fanfare

Magnifique pavillon !

Nous rappelons à nos membres  
soutiens et protecteurs les bons  
qui se trouvent sur leur carte 14-8032

15<sup>e</sup> SALON DES  
ANTIQUAIRES  
LAUSANNE

PALAIS DE BEAULIEU  
8-18 NOV. 1984



Exposition spéciale:  
**LE SEL ET LE PAIN**

Lundi/vendredi: 14 h 30 - 22 h  
Samedi/dimanche: 10 h - 22 h  
Dimanche 18.11: 10 h - 19 h  
Prix d'entrée: 10 h - 19 h: Fr. 7.-/5.-\*  
19 h - 22 h: Fr. 5.-/4.-\*  
\*AVS, militaires, étudiants, apprentis.  
Catalogue: gratuit.

83-1004

## Restaurant La Fontana

Locle 3b, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 04 04  
M. et Mme Danelon-Basting

Ce soir, de 20 h 30 à 2 h, **SOIRÉE DANSANTE**  
**DUO PAPILLON**

Menu: Longe de veau aux 4 champignons  
Nouillettes au beurre  
Salade  
Servi sur assiettes

NOTRE DEVISE: — bien vous servir  
— vous voir revenir

Fermé le dimanche

réservé à  
notre clientèle



### Hôtel de la Couronne Les Pommerats

Fam. Racine, ☎ 039/51 12 25  
se recommande pour ses spécialités

**friture de filet de carpe**  
Fr. 17.- (à volonté)

**friture de carpe**  
Fr. 15.- (à volonté)

**truites aux fines herbes**  
Fr. 17.- (portion)

**pieds de porc au madère**  
Fr. 12.-  
Veuillez réserver vos tables 93-503

### Stars video kiosque

Av. Léopold-Robert 13  
vous annonce:

**l'ouverture de sa succursale**  
**«Au Cafignon»**

le mardi 13 novembre 1984  
Ouvert 7 jours sur 7 de 8 à 24 heures

Vous y trouverez aussi vos journaux, magazines,  
chocolat et cigarettes. 29307

A louer à Saint-Imier,  
P.-Alain 24, 1er étage

**2 pièces**

cuisine agencée, confort, entièrement  
remis à neuf, 250.- charges comprises.  
Visite uniquement le dimanche  
11.11.84 dès 9 heures 29023

### Café du Raisin

Hôtel-de-Ville 6 28211

**Ambiance - Musique**  
avec Denis Senn à l'accordéon

Ce soir 3 novembre dès 17 h.

Aéro-Club du Jura-Sud, Courtelary

### parcage de caravanes et de voitures pour l'hiver

Entrée: le 17.11.1984 à 9 heures  
Sortie: le 16.03.1985 à 9 heures

Prix pour les 4 mois: petites voitures Fr. 120.-  
moyennes voitures Fr. 140.-  
Grandes voitures Fr. 160.-  
petites caravanes Fr. 160.-  
moyennes caravanes Fr. 180.-  
grandes caravanes Fr. 200.-  
très grandes caravanes Fr. 220.-

Paiement: comptant à l'entrée.

Téléphoner au ☎ 039/44 15 15 pendant les heures  
de bureau 93-57654

### Avis d'ouverture

J'ai le plaisir de vous annoncer l'ouverture  
le 1er novembre 1984 de mon  
entreprise de peinture, gypserie, carrelage,  
etc.  
Avec plus de 20 ans d'expérience dans  
la branche, je suis en mesure de vous  
assurer un travail consciencieux à un  
tarif abordable.



## RUSSO ALFIO

ENTREPRISE DE PEINTURE PLAFONDS SUSPENDUS  
2610 SAINT-IMIERS  
Passage de la Charrière 9, ☎ 039/41 46 53



Publicité  
intensive  
Publicité  
par  
annonces



Problèmes de correspondance?  
**écrivain public**  
Progrès 65, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 35 18  
Petites comptabilités  
Remplacements  
Tous travaux de bureau 25926

## ABSENT !

Personne pour répondre  
au téléphone...  
Nous nous en chargeons et ceci tant  
que durera votre absence.  
Nous vous délivrerons vos messages  
dès votre retour.  
Renseignements: PTMN 24 h s/24  
☎ 039/37 18 18 28605

Adaptez votre vitesse!



SKS

## ACHÈTE montres anciennes

☎ 039/37 14 30 le soir  
Les Ponts-de-Martel. 28494

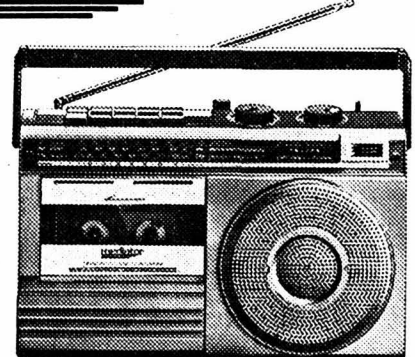
Land-Rover 88 Station	1980	12500 km
Land-Rover 88 Station	1982	28000 km
Land-Rover 88 Station	1982	16000 km
Land-Rover 88 Station	1982	18500 km
Land-Rover 88 Pick-up	1978	19000 km
Land-Rover 88 Hardtop	1978	28000 km
Land-Rover 88 Hardtop avec Overdrive		
Land-Rover 88 Hardtop	1980	17000 km
Land-Rover 88 Bâche	1980	7300 km
Land-Rover 109 Station	4 cyl. neuve	
Land-Rover 109 V8 Station	1980	35000 km
Land-Rover 109 6-cyl. Hardtop	1977	16000 km

Toute les occasions Land-Rover à prix spéciaux. Quelques  
véhicules à réparer soi-même.  
Divers Land- et Range-Rover équipées avec freins de  
remorque à air comprimé ou à vide.  
Plusieurs voitures de démonstration à conditions spéciales.

Peter Fuhrer AG, Land-Rover, 3550 Langnau  
☎ 035/2 31 31, dépôt de pièces de rechange  
035/2 37 94 79-4427

Tour de force chez votre **expert**

**OL-OM**  
**OUC + cassette**  
**99.-**  
**mediator**



### Radio-enregistreur TR 1723

3 ondes, accord fin automatique sur OUC.  
Enregistreur à cassettes avec dispositif Cue Review,  
arrêt automatique en fin de bande avec libération des  
touches. Micro incorporé, réglage automatique du  
niveau d'enregistrement. Piles et secteur. Prise casque.  
Dim. (LxHxP): 29x17x8,5 cm.

**EXPERT: tout pour vous plaire!**

CONSEILS  
QUALITÉ  
CHOIX



PRIX  
SERVICES  
GARANTIE

VOTRE SPÉCIALISTE PAR EXCELLENCE

Television / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma  
**brugger**  
La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25  
(039) 23 12 12

LE SIGLE DES SPÉCIALISTES EN AUDIO-VISUEL

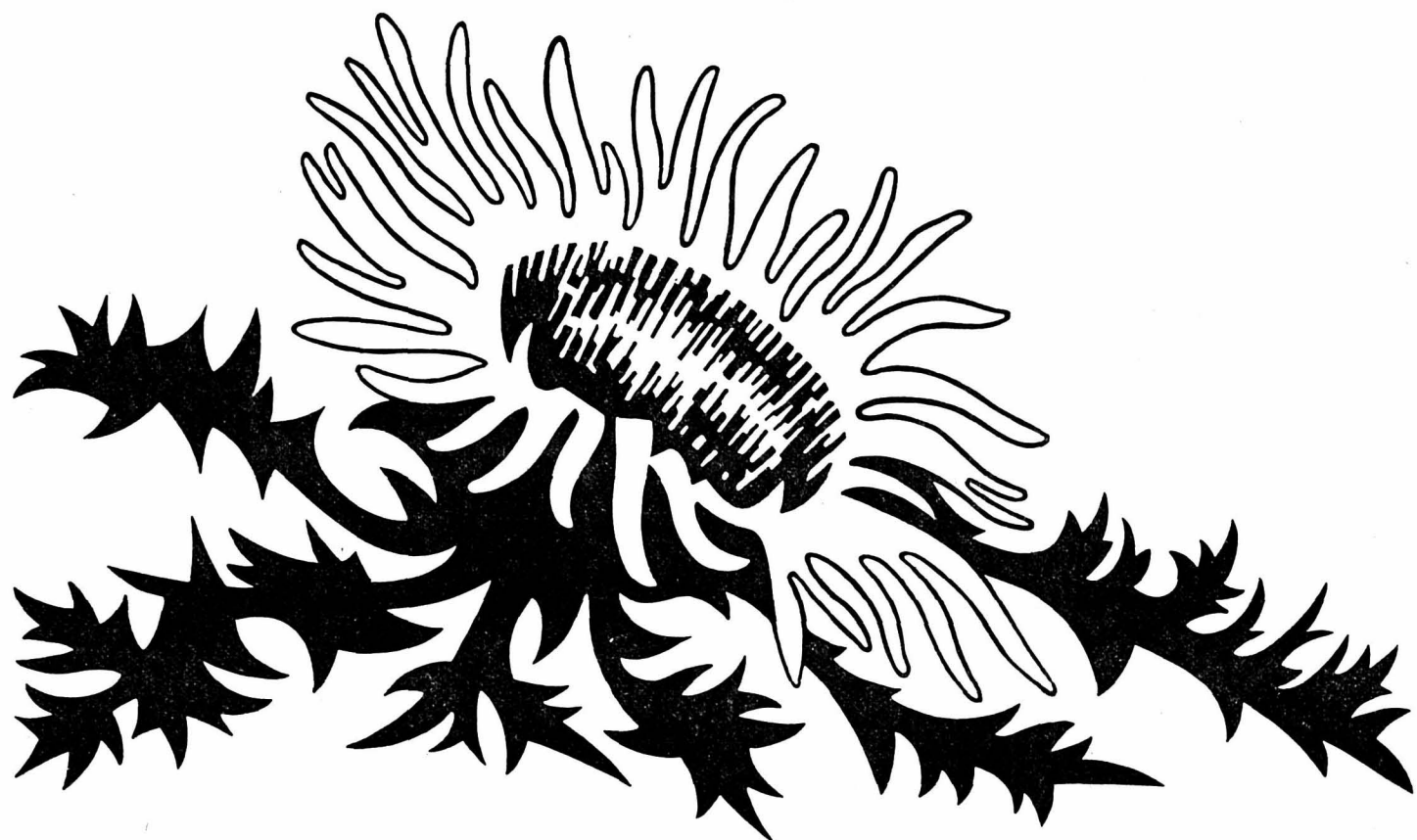
# TOM and JERRY



© COSMOPRESS, GENÈVE

1207

# L'IMPARTIAL



**la voix  
d'une région**

**Tirage contrôlé (REMP): 30.979 exemplaires**

Une information régionale de qualité, des jeux, une rubrique sportive largement ouverte aux sportifs sans grade, l'économie expliquée au jour le jour, des commentaires et analyses de politique internationale, nationale et régionale.

**L'IMPARTIAL** un journal conçu et fabriqué chaque jour pour vous et votre famille.

Pour **49 centimes** par numéro vous recevez chaque jour **L'IMPARTIAL** dans votre boîte aux lettres. Si vous n'êtes pas encore abonné utilisez le bulletin de souscription ci-contre.

**Direction  
Rédaction centrale  
Administration**

14, rue Neuve  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/21 11 35

## Rédactions régionales

Le Locle, Jean-Claude Perrin, Mlle Catherine Montandon, ☎ 039/31 33 31

Neuchâtel, Mme Ruth Widmer, ☎ 038/51 39 50

Val-de-Travers, Jean-Jacques Charrère, ☎ 038/61 35 75

Val-de-Ruz, Mario Sessa, ☎ 038/53 22 72

Vallon de Saint-Imier, Mme Cécile Diezi, ☎ 039/41 11 83

Jura, Pierre Veya, ☎ 066/58 41 55

Palais fédéral, Pierre Thomas

### Bulletin de souscription

Veillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL**  
dès le: \_\_\_\_\_ Je paierai par 3 - 6 - 12 mois\*

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Domicile: \_\_\_\_\_

No - Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

#### Prix d'abonnement:

3 mois: Fr. 41.50 - 6 mois: Fr. 79.- - annuellement: Fr. 152.-

\* biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

**Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement**

A retourner à «L'Impartial» - 2301 La Chaux-de-Fonds

B

# MAGAZINE

# jeux

## Jeux concours

**JOUEZ AVEC NOUS CHAQUE SAMEDI:**  
Nous vous proposons à chaque fois 4 problèmes inédits dont la solution vous permet de découvrir une phrase énigme.

### ENVOYEZ VOS RÉPONSES:

sous enveloppe, en utilisant exclusivement le coupon ci-dessous, à la Rédaction de L'Impartial, service promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

### UN PRIX PAR SEMAINE:

un livre, un bon d'achat 1 disque, ou 2 places de cinéma sont attribués après tirage au sort des réponses exactes.

### GAGNEZ UN ABONNEMENT D'UN AN À L'IMPARTIAL:

à la fin du mois de décembre 1984, tous les coupons reçus dans les délais participeront à un 2e tirage.

RÉPONSE, SOLUTION DES PROBLÈMES ET NOM DU GAGNANT, SAMEDI PROCHAIN.

## Stock de voyelles

En prélevant dans le «stock» de voyelles, complétez les mots ci-contre. Il s'agit de noms de poissons. Lorsque vous aurez complété tous les noms, il vous restera 5 voyelles pour finir de composer le mot suivant:

C □ T R □ □ □ L L □

### Question 1:

Quel est ce mot de 10 lettres ?

A A A  
E E E E E E E E E  
I I I I I  
O O O O O  
U U U U U U

S \_ \_ M \_ N                      T R \_ \_ T \_  
\_ N C H \_ \_ S                    R \_ Q \_ \_ N  
M \_ R \_ N \_                      S \_ R D \_ N \_  
R \_ \_ S S \_ T T \_                \_ S T \_ R G \_ \_ N

## Anagramme

Formez six mots différents avec les lettres de ceux placés dans la grille de gauche, de façon à obtenir un 7e mot dans la première colonne de la grille de droite.

### Question 2: Quel est ce mot.

R	O	U	G	E	T	→					
I	G	N	O	R	E	→					
N	O	D	U	L	E	→					
B	O	R	N	E	S	→					
T	E	S	T	E	R	→					
A	S	S	I	S	E	→					

## Saint Exupery

Nous vous proposons 4 noms et des symboles pour en découvrir un 5e.

Le signe Δ indique qu'une lettre du mot proposé se trouve dans celui à découvrir.

Le signe ▲ précise que cette lettre a la même position dans le mot que vous devez trouver.

### Question 3: Quel nom faut-il placer après les 4 premiers essais ?

M	A	T	O	I	S	Δ
R	O	U	T	E	S	Δ Δ ▲ ▲
C	R	O	I	S	E	Δ Δ ▲ ▲
G	O	U	R	M	E	Δ ▲ ▲ ▲ ▲
_	_	_	_	_	_	▲ ▲ ▲ ▲ ▲

## Tiers d'oiseaux

7 noms d'oiseaux de 3 syllabes chacun ont été cachés dans la grille. Reconstituez-les et il vous restera 3 syllabes pour former le 4e mot de notre jeu.

### Question 4: Quel est ce mot ?

NET	COR	GO	MAR
RI	LI	DA	NA
MAN	TI	PE	RAN
LI	E	PO	CO
RON	RIN	MO	TI
BRI	CAN	CA	LAND

## Solution du concours No 134

*Ascenseur, 5 personnes, 400 kg*

Le tirage au sort a désigné comme gagnant:  
Monsieur Marc Gagnebin, Grand-Rue 155, 2720 Tramelan

Nom: .....

1  
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

Prénom: .....

2  
□ □ □ □ □ □ □ □

Adresse: .....

3  
□ □ □ □ □ □ □ □ =

Lieu: .....

4  
□ □ □ □ □ □ □ □

Age ..... Concours No 135

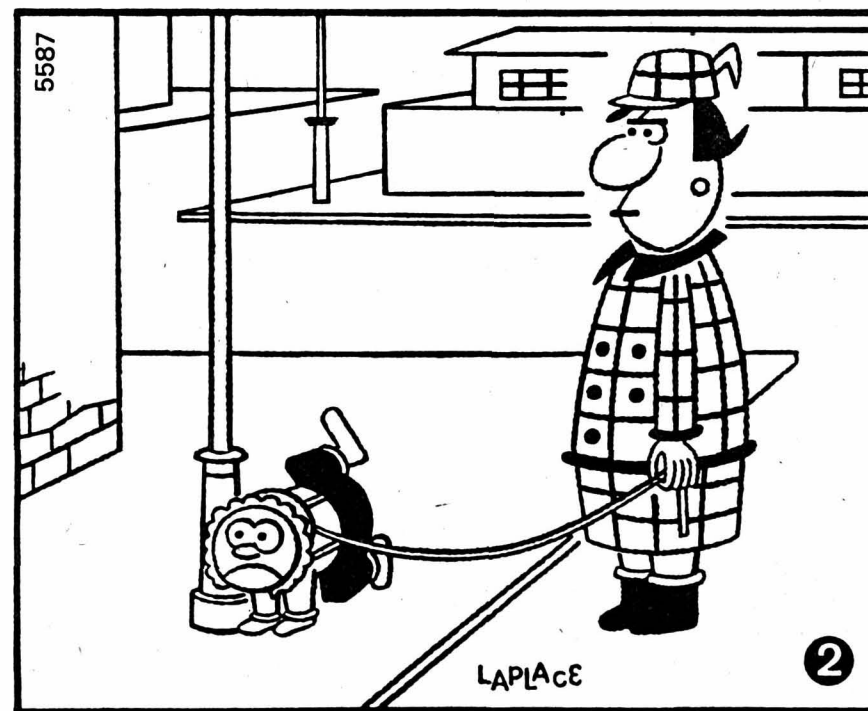
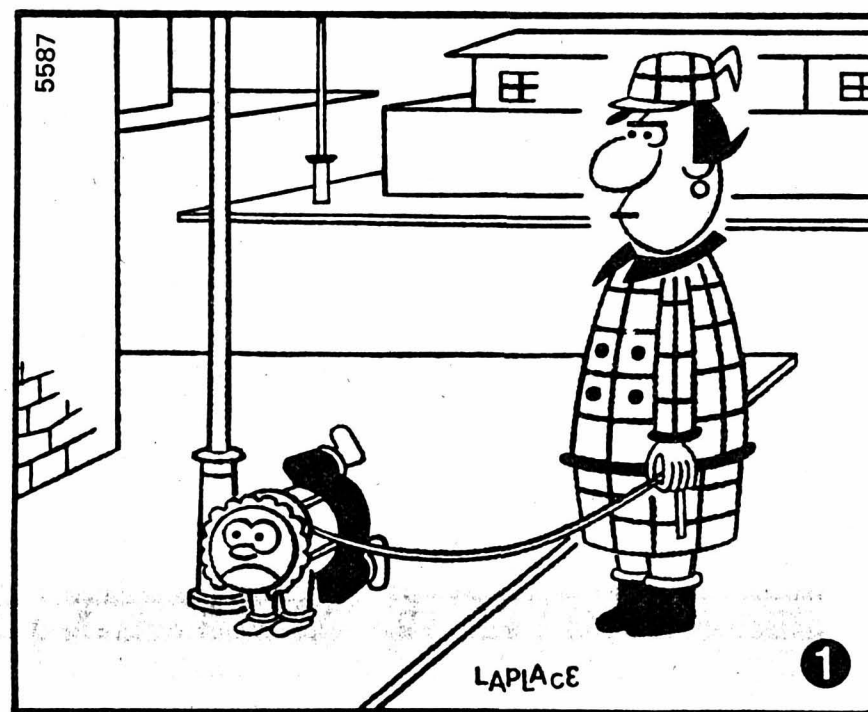
Dernier délai mardi 13 novembre

## La partie de scrabble

Tirage	Mot retenu	Réf.	Points	Cumul
AINNPS?	PANIONS	H4	72	
CEEIPRS	EPICÉRAS	5B	74	146
ADIOQSU	DACQUOIS	E3	68	214
FLNOSTU	FOULON	8A	30	244
ST+AEIOX	TAXIES	11A	68	312
O+AAENRT	ANNOTERA	9G	61	373
GIOSTVZ	VOTIEZ	B1	76	449
GS+EEMNY	YANGS	B10	70	519
EEM+BDEW	TWEED	K9	30	549
BEM+EHJT	JETEE	12H	40	589
BHM+AEIT	HABITE	O6	42	631
M+EEMNUU	JEUN	H12	33	664
EMMU+LOS	MOULUMES	14D	80	744
ABCILM?	CAMBIAL	N1	85	829
EEHLOTV	EVOHE	1A	45	874
LTV+ADEF	FACE	1L	39	913
DLTV+KLU	KID	7G	25	938
LLTUV+RR	VU	A14	20	958
LLRRT+EI	TREPANIONS	H1	33	991
ILLR+AGU	FRUGAL	L1	20	1011
IL+RR	HABITER	O6	13	1024
ILR	XI	C11	13	1037

Solution en page 10

## Huit erreurs...



...se sont glissées dans la reproduction de ces dessins.

Solution en page 10

## MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**HORIZONTALEMENT.** - 1. Doit aimer certainement le clair de lune. 2. En Nigéria. 3. Manifestant de la mauvaise humeur; Personne dont on parle. 4. N'eut pas froid aux yeux; Pays de

**L'A.O.F.** 5. Acteur parisien; Suit docteur. 6. Sculpta les deux Muses de la fontaine Molière, à Paris. 7. Choisit; Ville de Palestine, séjour d'une pytho-nisse célèbre. 8. De même; Prénom féminin. 9. De même. 10. Obscurcit le ciel; Articulation des doigts.

**VERTICALEMENT.** - 1. Habite en botte. 2. Il lui faut des exercices physiques; Participe passé. 3. Légumineuse. 4. De bonne heure; De concert avec sa sœur, il vengea son père en tuant sa mère. 5. Martin Sans-Malice, médecin de François Ier; Se mit subitement à ruminer. 6. Labiée d'Amérique du Nord; Simple. 7. Se heurta le pied contre un obstacle; Va dans le beau Danube bleu. 8. Note; Surveillait les jeux publics romains. 9. Pousse dans les champs et les décombres et convient aux porcs et aux lapins. 10. Au bout du rouleau; Se pratique en territoire inconnu ou ennemi.

(Copyright by Cosmopress 5170)



1M15884

**Le moment est venu de répondre efficacement aux défis du futur. La nouvelle dynamique de groupe BMW série 5: 518i, 520i, 524td, 528i et - une nouveauté - M 535i.**

Un concept automobile exemplaire, techniquement sans rival, affirme une nouvelle fois sa présence et son dynamisme futuriste: BMW série 5. Une gamme de modèles élargie et une palette de moteurs encore plus vaste répondent individuellement aux exigences de chaque automobiliste. Une technique d'élite allie harmonieusement des attributs que vous ne trouverez même pas réunis sur des modèles concurrents de catégorie supérieure.

**La base: une technique d'avant-garde. L'objectif: imposer sa loi.** BMW 518i, M 535i. La nouvelle M 535i avec six-cylindres de 3,4 litres (livrable en Suisse à partir de 1985) brise le cadre de sa catégorie et impose un nouvel étalon en matière de performances et de prestige. La BMW 518i, elle, s'affirme comme valeur sûre dans un marché âprement contesté. Avec elle, vous accédez simultanément à la série 5 et à l'injection électronique LE-Jetronic. Parallèlement aux modèles à injection, la série 5 vous propose une diesel turbo 524td et une 525e basée sur le

concept d'optimisation énergétique et avec catalyseur (en préparation pour la Suisse).

**La technique et l'agrément des BMW série 5: une classe hors pair.** La série 5 vous offre l'agrément du six-cylindres en ligne à partir de deux litres déjà - ainsi qu'une assistance électronique raffinée et d'une ampleur sans rivale: indicateur de maintenance commandé par ordinateur, affichage de consommation (en option sur BMW 518i) et unité de contrôle actif du système de sécurité (à partir de la BMW 528i).

Toutes les BMW série 5 disposent maintenant d'un volant à réglage axial et d'un siège de conducteur à assiette ajustable. Sans oublier, pour la ceinture de sécurité, un point d'ancrage supérieur s'adaptant à la taille du sujet. Tout cela de série.

L'agencement de l'intérieur exemplaire (avec le célèbre cockpit BMW) a été remanié et diversifié au niveau des coloris.

A partir de la 520i, l'injection LE-Jetronic vous offre des prestations nettement supérieures: enrichissement automatique en accélération et à froid, comme sur les moteurs de haut de gamme (745i, par exemple), coupure d'alimentation avec réenclenchement à régime minimal - bref, des atouts techniques qui favorisent la sobriété et la dépollution.

**Abordez activement les problèmes de l'avenir - et commencez par tester une BMW série 5.**

Achat ou Leasing BMW - votre agent officiel BMW saura vous conseiller judicieusement.

BMW (SUISSE) S.A., Dielsdorf/ZH



Seul le prêt **Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit» vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

----- ✂  
 Veuillez me verser Fr. ....  
 Je rembourserai par mois Fr. ....  
 Nom .....  
 Prénom .....  
 Rue ..... No. ....  
 NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
**Banque Procrédit**  
 2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4  
 Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

52-414436

**TROUVÉ**

un marchand de meubles qui vend «en-dessous» des prix !  
 Meubles Graber -Serre 116  
 La Chaux-de-Fonds

**Espagne**

Alicante Torrevieja  
**PINO-MAR SA**  
 vous présente  
**LA ZENIA** au bord de la mer avec: ses plages de sable fin - centre sportif (5 courts de tennis, 2 piscines, club nautique, golf) - hôtel - restaurants - supermarché - médecin - ses matériaux de construction de première qualité - son système d'épuration d'eau - son arrêt de bus. Sa très grande qualité de vie, fait de **LA ZENIA, la reine de la Costa Blanca.**  
**VILLAS** à 700 m de la plage, 83 m<sup>2</sup>, 2 chambres, cuisine, salon, salle de bains, terrasse, cheminée, isolation, fer forgé aux fenêtres.  
 700 m<sup>2</sup> de terrain clôturé.  
 Prix Fr. 83 000.-  
**EL PINAR DE CAMPOVERDE** à 9 km de la mer, dans la seule pinède où l'on peut construire.  
**VILLAS** 80 m<sup>2</sup> + 900 m<sup>2</sup> de terrain.  
 Prix Fr. 62 000.-

**Grande exposition**  
 Samedi 10 et dimanche 11 novembre de 10 h à 18 h  
**Hôtel Moreau - La Chaux-de-Fonds**  
 Pour tous renseignements  
 ☎ 021/72 24 53 22-1772

**La Librairie ABC**

35, avenue Léopold-Robert à La Chaux-de-Fonds  
 a le plaisir d'accueillir

**Henri Vincenot**

le mercredi 14 novembre de 16 h 30 à 18 h 30

Il dédicacera son nouvel ouvrage:

**L'œuvre de Chair**

L'histoire d'un jeune homme breton en quête de l'amour absolu. Un grand et beau roman par l'auteur du Pape des Escargots

Broché, 326 pages Fr. 27.80

----- à découper -----  
 Veuillez me faire parvenir, franco de port:  
 .....ex. du livre L'Œuvre de Chair à Fr. 27.80  
 Nom: .....  
 Prénom: .....  
 Rue: .....  
 NP/localité: .....  
 Dedicacé au nom de: Mme, Mlle, M.: .....  
 .....  
**BON à retourner à la Librairie ABC, 35, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 57 57.** 29153

**Mazout**  
**Charbon**  
**dépoussiéré**  
**Bois - Gaz**

☎ 26 43 45  
**Meyer-Franck**  
Avenue Léopold-Robert 135  
(Grand-Pont)

# AVIS DE TIR

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jours	Heures	Place de tir / zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50 000
<b>NE 5 \</b>			
20.11.84	0800-1700	<b>Molta-Dessous</b>	Molta-Dessous - Pt 1094 -
21.11.84	0800-1700	<b>Troupe: Bat mi 71</b>	Grande-Joux - Pt 1194 - Pt 1065 - Molta-Dessous
22.11.84	0800-1700		
<b>Molta-Dessous</b>			
24.11.84	0700-1200	<b>Molta-Dessous</b>	
26.11.84	0700-1800		
27.11.84	0700-2300		
28.11.84	0700-1800	<b>Troupe:</b>	
29.11.84	0700-1400	<b>cp cyc III/7</b>	

**Armes:** F ass, troq 20 mm, Gren ex F ass

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés: centrale d'annonce de raté ☎ 111

Demandes concernant les tirs: ☎ 024/21 70 59

Lieu et date: 1400 Yverdon, 01.11.84

Le commandement: Office de coordination 1

## Solution des jeux samedi 3 novembre

### Mots croisés puzzle: ascenseur

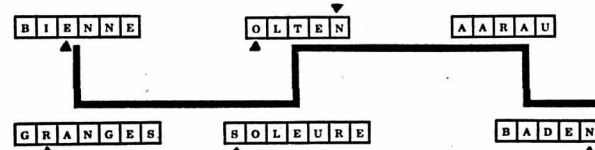
O	B	L	I	T	E	R	E	R
A			R			U		
A	T	O	M	I	S	E		R
L	E	S		S		P	O	
L	A		P	N	E	U		S
E	U		E		N		P	I
R		C	R	I	E	E	S	
	S	A	S		S	A	I	N
A	I	R	E	S		U		U

### Chiffres croisés:

5

	I	II	III
A		4	5
B	1	8	
C	2		
D		3	

### Chemin de fer personne



### Peintres: 400

Noms	Prix	Teintes	Domiciles
Ernest	600.-	Bleu	Le Locle
Raoul	200.-	Rouge	Neuchâtel
Ludwig	800.-	Vert	Peseux
Michel	400.-	Blanc	La Sagne

Ce jeu comportait des erreurs. Nous n'avons pas tenu compte de sa solution pour le tirage au sort du gagnant de cette semaine.

### Solution du scrabble

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A	E					F		T		V				
B	V	O	T	I	E	Z		O	Y	A	N	G	S	
C	O	*	P			U		X	I	*				
D	H		*	I		L		I	*	M				
E	E	D	A	Q	U	D	I	S	E		O			
F				E		N		S			U			
G				R	K	A					L			
H	T	R	E	P	A	N	I	R	N	S	J	E	U	N
I				S	D	M				E	M			
J								O		T	E			
K			*					T	W	E	E	D	S	
L	F	R	U	G	A	L		E		E				
M	A	*						R			*			
N	C	A	M	B	I	A	L	A				*		
O	E					H	A	B	I	T	E	R		

### Solution des huit erreurs

1. Oreille de la femme. - 2. Un bouton en plus sur la veste. - 3. Coin du trottoir derrière la femme. - 4. Pied droit du bébé plus long. - 5. Socle du réverbère plus gros. - 6. Briquetage du mur complété. - 7. Pied du réverbère du fond plus haut. - 8. Fenêtre de gauche plus grande.

### Solution du mot croisé

**HORIZONTALEMENT.** - 1. Noctambule. 2. Abéokouta. 3. Pestant; II. 4. Osa; Kaarta. 5. Leloir; Es. 6. Pradier. 7. Trie; Endor. 8. Ainsi; Nina. 9. Itou. 10. Nuée; Nœud.

**VERTICALEMENT.** - 1. Napolitain. 2. Obèse; Ri. 3. Césalpinie. 4. Tô; Oreste. 5. Akakia; Io. 6. Monarde; Un. 7. Buta; Inn. 8. Ut; Edile. 9. Laiteron. 10. Las; Raid.

## Meubles d'occasion à vendre

Chambres à coucher, salons, divans, fauteuils, salles à manger, parois murales, tables, chaises, lits, armoires, étagères, tapis, tours de lits, etc.

Prix très bas - Paiement comptant.

S'adresser à Meublorama, Bôle/NE (près gare CFF Boudry)

Heures d'ouverture: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30.

Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Fermé le lundi matin.

Automobilistes!

Dès le centre de Bôle, suivez les flèches Meublorama.

Grande place de parc.

87-2800

54.082.065

## Accident.

Avoir une assurance obligatoire ne signifie pas nécessairement être suffisamment assuré. C'est pourquoi la «Winterthur» a créé la couverture d'accident personnelle. Ainsi, vous pouvez par exemple choisir librement votre médecin, votre spécialiste. Et aller à l'hôpital en chambre semi-privée ou privée, comme vous en avez décidé.



# Typiquement «Winterthur»: aide spontanée.

Il est rassurant de se savoir bien assuré. Discutons-en entre nous.



Toujours près de vous.

Organisation suisse de services comptant plus de 1000 agences, agences générales et directions régionales serviables dans toutes les régions du pays.

94-1





# AU CENTRE SPORTIF DE LA CHARRIÈRE

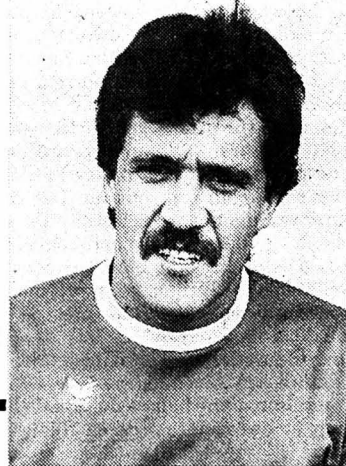
## Dimanche 11 novembre 1984 à 14 h 30

# SUPERGA I - CORNAUX I

## BARTO meubles

Rue de la Serre 65 V. & D. Bartoloméo  
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 14 60

vous présente aujourd'hui:



Gérard Minary, un demi obligé de se replier pour la cause

Cette dernière rencontre, avant la pause d'hiver, doit être placée cette fois encore sous le signe de l'interprétation et du colmatage. Nombres de titulaires dans le secteur défensif des Italo-Chaux-de-Fonniers font défaut soit par blessures, soit par suspension. Pour l'entraîneur Mantoan la tâche ne sera pas facile, il lui faudra composer. Toutefois ce dernier espère bien récolter les deux points ce week-end.

Il fera donc tout son possible pour motiver ses hommes.

Pratiquement de force égale à la vue du classement Cornaux comme néo-promu étonne. Pourtant Superga aura pour lui l'avantage du terrain et cette fois-ci espérons que la chance soit dans leur camp et avec eux. Même sans elle les Italo-Chaux-de-Fonniers sont à même de l'emporter, car ils disposent dans leurs rangs des éléments capables de faire la différence.

Avant la neige, deux points seraient les bienvenus, si l'on sait que la reprise, au printemps, défavorise les équipes du haut du canton.

Après la bonne prestation contre Serrière, Superga devrait être à même de passer l'épaule et par là même d'améliorer sa place contre le haut du classement.

Cornaux pour sa part fait son petit bonhomme de chemin sans prétention et c'est pour cela que cette formation est déroutante. Les visiteurs feront le déplacement au Centre sportif de la Charrière avec en arrière pensée le fort espoir de ramener au moins un point dans leur fief. Superga devra donc se méfier et d'entrée imposer son jeu comme cela fut le cas le week-end passé, toutefois en veillant au grain dans ses arrières lignes.

	J	G	N	P	Buts	Pt
1 Serrières	13	8	2	3	30-22	18
2 Hauterive	12	7	2	3	29-16	16
3 Colombier	12	8	0	4	26-16	16
4 Bôle	12	7	1	4	38-29	15
5 Boudry	13	5	4	4	21-18	14
6 Cornaux	11	6	1	4	24-24	13
7 St-Blaise	12	5	3	4	27-23	13
8 Superga	12	6	1	5	19-17	13
9 Saint-Imier	12	5	1	6	20-28	11
10 Etoile	11	3	2	6	10-16	8
11 Cortaillod	13	1	4	8	12-21	6
12 Salento	11	0	1	10	10-36	1

## NOTRE SERVICE À VOTRE SERVICE ! MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX

VISITEZ-NOUS, ÇA EN VAUT LA PEINE

Place du Marché 2-4 et rue du Collège 15 - 2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/28 52 81

**INTER  
MEUBLES**  
INTÉRIEURS SA

### Votre fleuriste

G. Wasser  
Rue de la Serre 79  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 02 66  
Service Fleurop

### Churchill Pub

Le rendez-vous  
des sportifs

24, av. Léopold-Robert  
☎ 039/23 17 31

### Léo Eichmann

Au centre de la ville  
Le centre du sport  
Loisirs - compétitions  
La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 72  
☎ 039/23 79 49

### Multisols

Linols - plastique - tapis  
parquets

A. Grilli - Paix 84, ☎ 039/23 92 20  
2300 La Chaux-de-Fonds

### au britchon

Spécialités de saison - Serre 68  
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 10 88

Il est recommandé de réserver votre table

### CLINIQUE GÉNÉRALE DES FORGES

Tél. 039/26 95 66  
Numa-Droz 208  
La Chaux-de-Fonds

### E. Roncalli

Carrelages  
Revêtements

☎ 039/28 76 42  
Cérisier 29, La Chaux-de-Fonds

### Cycles-Motos

### S. Campoli

☎ 039/28 73 04  
2300 La Chaux-de-Fonds  
BMW - Honda - Suzuki

### Boucherie-Charcuterie

### U. Belligotti

Charles-Naine 7, ☎ 039/26 80 26  
Viande de première qualité  
Marchandise fraîche premier choix

### BRUSA SPORTS

Place du Marché, Le Locle  
☎ 039/31 85 33  
Tous les articles de football en stock  
au magasin

### L'IMPARTIAL

la voix  
d'une  
région

### Café des Amis

1er-Mars 9  
☎ 039/28 49 20

### Salon moderne

Coiffeur Messieurs  
A votre service aussi sur  
rendez-vous 039/23 25 66  
Gino Conti Succ.  
Av. L.d-Robert 53 La Chaux-de-Fonds

### Lawrence - Fleurs

Numa-Droz 90,  
La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/23 18 03  
Tous genres de  
décorations florales

### Station Agip

Bar à Café - Garage  
Réparations toutes marques  
Rue du Locle 29  
2300 La Chaux-de-Fonds  
C. Proietti, ☎ 039/26 76 77

### Deux jeunes opticiens au service de vos yeux

### DICK OPTIQUE

Pascal et Marie-Lise Dick, opticiens  
Av. L.-Robert 64, ☎ 039/23 68 33

### Pharmacie Henry

Léopold-Robert 68  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 48 70

### Garage du Manège

Ph. Ecabert  
Rue du Grenier 32a  
☎ 039/23 24 23  
La Chaux-de-Fonds

### Cabaret «90»

Av. Léopold-Robert 90,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/23 31 22

### Au petit Paradis Snack bar

Serre 101, La Chaux-de-Fonds

### CERCLE ITALIEN

Spécialités italiennes  
Pizzas au feu de bois. Viandes au grill  
Parc 43 - ☎ 039/23 13 33

Petit feuilleton de «L'IMPARTIAL»

25

Louis-Albert Zbinden

## L'emposieu

Roman

Editions Mon Village SA, à Vulliens

Qui l'avait revêtu dans cette demeure où, de son vivant, personne n'entrait ? Et maintenant, qui le veillait ? Hier matin, on l'avait laissé seul un moment. L'était-il encore ?

Tournant une nouvelle fois dans l'obscurité autour de la maison, Jérôme se trouvait sur le côté où est le frêne, lorsqu'un bruit de voix lui fit dresser l'oreille. On parlait derrière les murs. Les volets étaient tirés, mais à cause de la chaleur les fenêtres devaient être ouvertes. Il crut voir un rai de lumière à l'une d'elles. Deux voix animées s'affrontaient. Dans la nuit, le lieu et surtout le deuil, c'était inattendu.

Il s'approcha jusqu'au pied du mur, sous la fenêtre d'où venait le bruit. Il s'agissait d'une femme et d'un homme. L'homme disait: «Comment faire, vous ne m'écoutez pas. Vous n'êtes qu'une ingrate. Hier c'était lui, à pré-

sent c'est vous-même. Mais moi je ne change pas!» La femme répondait: «Comment osez-vous me le reprocher ? Vous agissez comme si vos raisons étaient toutes avouables. Ne me prenez pas pour une sottise ! Reconnaissez plutôt que c'est sa mort qui maintenant vous presse ! Sans lui vous croyez la chose faite. Seulement je suis là et mes raisons demeurent !» L'autre reprenait, menaçant: «Prenez garde, car c'est sa mémoire que vous mettez en danger, je n'aurais qu'un mot à dire!» - «Et moi qu'un geste à faire, si vous faisiez seulement semblant d'y songer ! Et vous osez dire que vous m'aimez !»

C'était Véronique. Quel abattage, elle qui devant Dombresson, la veille, n'avait pas desserré les dents ! Quel déchaînement, elle qui lui avait paru confite ! Il tombait des nues. Mais qui donc était l'homme ?

La dispute était maintenant si vive qu'il n'en saisissait plus que des bribes: «Je disparaîtrai... «faux comme vos sentiments... «ce serait trop commode !» A la fin ce furent des cris: «Ah, lâchez-moi !» Il y eut le choc d'un objet, une chaise renversée sans doute, puis des pas précipités en direction de l'arrière de la maison. Une porte claqua. Que pouvait-il se passer d'assez grave pour égarer Véronique et

troubler à ce point une maison visitée par la mort ?

En se déplaçant le long du mur de la façade, Dombresson suivit la dispute qui, du premier étage, s'éloignait du côté de la grange. Il y avait là une petite porte pratiquée dans la grande. Il le sut lorsqu'elle s'ouvrit sur deux ombres qui continuaient de se quereller, mais dont il n'entendait plus rien, bien qu'elles fussent maintenant dehors. Il en était trop éloigné et n'osait s'approcher davantage. Accroupi, l'herbe lui agaça les jambes. Puis il y eut le claquement de cette porte qui sembla ébranler la ferme, après quoi le silence ne fut plus dérangé que par le bruit des pas de l'homme qui s'éloignait en courant.

Jérôme courut aussi. L'ombre descendait le pont de grange. Lorsqu'elle disparut derrière l'angle de la ferme, il s'y précipita, mais c'était trop tard. A trente mètres, une voiture démarrait phares éteints, faisant crisser sous ses roues les pierres du chemin: il crut reconnaître un cabriolet de sport.

Il retourna au village avec des pensées partagées. Un orage avait éclaté, qui n'était pas celui qu'il prévoyait. Ce dont il venait d'être témoin, il en était comme trempé intérieurement. Fallait-il s'en réjouir ? D'un côté,

l'âpreté de la dispute justifiait sa perplexité, mais de l'autre son caractère insolite, au lieu de solide, ne lui livrait que de l'extravagant. Il était allé à la maison des Marvier pour sortir des hypothèses et tâter du concret, mais le concret qu'il en rapportait était à peine plus vraisemblable que le reste et il imaginait déjà l'incrédulité des gens s'il s'avisait de leur en faire le récit.

Sur ce plan-là, il n'était donc guère avancé. L'était-il au moins sur celui du drame ? Il aurait fallu lui donner un sens et pour le moment il ne lui en voyait aucun. Hier, Véronique Marvier lui avait paru choquée par le décès de son père. Aujourd'hui, elle se révélait pleine de force pour la querelle. Quant à l'homme au cabriolet, il devait être un rustre ou un égaré pour se fâcher à une telle violence dans la maison d'un mort.

En tout cas, cette violence révélait autour des Marvier l'existence de passions qui contrastaient avec l'homme tranquille dont on lui avait tracé le portrait. Sans qu'elle fût nécessairement en rapport direct avec sa mort, cette violence ancrerait plus fermement Dombresson dans l'idée que cette mort n'était pas un accident.

Allait-on laisser les fossoyeurs ensevelir le drame avec le cercueil ?

(à suivre)





# Championnat suisse de 1re ligue

## LE LOCLE reçoit RENENS

Dimanche 11 novembre à 15 heures  
**STADE DES JEANNERET**

**OPEL MANTA GT/E.**  
**SPORTIVE ET SPECTACULAIRE.**



GARAGE DU RALLYE - A. Dumont - Distributeur OPEL - Le Locle  
 Service de ventes: P. Demierre - Tél. 039/31 33 33



**C.-A. BONNET**

### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1 St-Lausanne	11	8	2	1	28-12	18
2 Le Locle	10	7	3	0	34-10	17
3 Saint-Jean	10	5	3	2	16-12	13
4 Vernier	11	5	3	3	25-16	13
5 Fribourg	11	5	3	3	24-18	13
6 Montreux	11	3	6	2	12-9	12
7 Renens	11	4	4	3	23-17	12
8 St-Payerne	11	4	4	3	10-11	12
9 Leytron	11	4	2	5	19-21	10
10 Malley	11	3	2	6	14-27	8
11 Echallens	11	2	3	6	9-24	7
12 Lalden	11	3	0	8	13-24	6
13 Fétigny	11	2	2	7	9-22	6
14 Savièse	11	2	1	8	13-26	5

Dernière journée de championnat favorable aux Loclois. Stade-Lausanne a perdu un nouveau point, alors que Fribourg semble marquer le pas. Les Loclois par contre ont passé l'écueil de Vernier avec succès.

Ce déplacement dans la campagne genevoise on le redoutait du côté des Jeanneret. Le néo-promu, sous la conduite de Gilbert Guyot jouait un peu les terreurs sur son terrain et il ambitionnait d'épingler les Neuchâtelois à son tableau de chasse en rééditant son exploit face à Fribourg.

Aussi d'entrée de cause les protégés de Bernard Challandes durent faire front à un véritable assaut des Genevois qui entendaient créer la surprise. Bien organisée la formation locloise fit front, avec un peu de chance, certes, durant la période initiale. Puis la rencontre bascula en faveur des Neuchâtelois qui forts de leur avantage à la pause dictèrent alors leur loi durant la seconde mi-temps. Ainsi ce fut un succès total et bienvenu, qui permet aux pensionnaires des Jeanneret de demeurer bien placés dans le haut du classement.

A l'issue de la rencontre, Bernard Challandes, très sollicité par les journalistes de l'endroit ne cachait pas sa satisfaction: « Nous craignons ce déplacement, l'équipe genevoise avait prouvé sa bonne forme depuis sa venue en première ligue. Nous avons eu de la chance au début, puis après nous avons imposé notre manière. Très content de ce succès qui nous permet de rêver un peu plus ! ».

Dimanche les Loclois retrouveront le Stade des Jeanneret en accueillant les Vaudois de Renens: « C'est une formation très solide confiée Bernard Challandes ». Après un départ laborieux les Vaudois se sont bien repris. Nous devons à nouveau veiller à ne pas nous laisser imposer le jeu de l'adversaire. Nous sommes la cible de toutes les formations. Nous devons continuer à croire en nos chances. Fort heureusement je dispose de tout le contingent et cela est un atout précieux ».

La bonne tenue des Loclois ne manquera pas de créer une excellente ambiance auprès du public, qui se doit de venir encourager en grand nombre cette formation qui surprend mais qui mérite bien son classement.

Segalo soutient vos exploits sportifs



le géant romand du meuble

# Segalo



Bd. des Eplatures 44  
 26 60 60/61

**LA CHAUX-DE-FONDS**

Réalisation: **ASSA** Le Locle, ☎ 039/31 14 44

Le ballon du match est offert par:

**Le Garage A. Pandolfo**  
 Agence VW, Audi  
 Le Locle

**Alfa 33 4x4.**  
 La traction intégrale selon Alfa Romeo.



La leader incontestée du championnat

**Garage et Carrosserie des Eroges**

Agence: Alfa-Romeo  
 G. Rustico, Le Locle,  
 ☎ 039/31 10 90

Boucherie-Charcuterie  
**F. BONNET**

Les Brenets, ☎ 039/32 10 30  
 Spécialités:  
 Tous les jeudis dès 11 h. choucroute cuite et le samedi poulets rôtis et jambon chaud.

Ferblanterie - Couverture

Echafaudages - Paratonnerres  
**R. Niederhauser**  
 Le Locle - ☎ 039/31 59 65  
 Travaux de ferblanterie en cuivre à des prix intéressants!

# Eric ROBERT

RADIO - Hi-Fi - DISQUES  
 VIDEO LE LOCLE

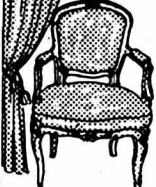


**PIERRE MATTHEY**

Horlogerie-Bijouterie Orfèvrerie

Le Locle, D.-JeanRichard 31  
 ☎ 039/31 48 80  
 chèques fidélité

**E. Delay**



— MEUBLES  
 — TAPIS  
 — Rideaux

Envers 39 - Le Locle  
 Tél. 039/31 28 45



CONFECTION

Daniel-JeanRichard 15  
 Le Locle

VOYEZ NOS VITRINES

Parc derrière l'immeuble

# V.A.C.

RENÉ JUNOD SA  
 L.-Robert 115, La Chaux-de-Fonds  
 Tapis, rideaux, articles de ménage  
 Radio, TV, Hi-Fi, Photo-Ciné, etc.

Ameublement

Crétets 130

La Chaux-de-Fonds

Ouvert tous les jours,

Fermé le lundi matin

agence générale de La Chaux-de-Fonds  
**Gilbert Sauser**

Collaborateurs:

Bernard Corti  
 ☎ 039/31 24 40

Claude Vidali  
 ☎ 039/23 15 92

Un vrai service

**SCHWEITZ**  
 ASSURANCE

L.-Robert 58, ☎ 039/23 09 23  
 2300 La Chaux-de-Fonds







# L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31  
Fleurier (038) 61 35 75  
Neuchâtel (038) 51 39 50

Saint-Imier (039) 41 11 83  
Tramelan (032) 97 54 47  
Saint-Brais (066) 58 41 55

# la voix d'une région

# R

## regard

### Fumeuse trouvaille

Des travaux de «longues haleines» ont été nécessaires, dit cette dépêche, pour mettre au point une nouvelle cigarette. Et attention, pas n'importe quelle clope à filtre troutoué, à papier doré sur tranche ou allumage transistorisé. Non, dans la différence, il faut chercher du côté du contenu. Rien de moins que des fleurs séchées à la place du tabac!

Et re-attention, pas n'importe quelles fleurs! Des médicinales, s'il vous plaît. Camomille et autres «fleurs sauvages» entrent dans l'élaboration de la cigarette. Miracle, ce poteau à fumer? Quasi-miracle puisqu'on n'omet pas de préciser que les plantes utilisées le sont généralement par la médecine populaire «pour traiter les déficiences respiratoires».

Bref, c'est génial. Et c'est un chercheur, fumeur invétéré devant l'Éternel, qui a trouvé la formule magique. Fumer en se faisant un bien fou par où ça passe (les poumons): peut-on rêver meilleure accommodation d'un des vices les plus néfastes aux vertus que la santé nous eût jamais donné (le souffle, la tête claire, la gorge aussi, etc.)? Non. On attend pour voir si le miracle arrivera un jour jusqu'à l'étalage du kiosque du coin.

En y réfléchissant bien, on est sûr que cela va mettre passablement de temps. Les clopes actuellement servies font tellement de mal; elles donnent une telle mauvaise conscience aux fumeurs conscients qu'il serait mal venu, d'un seul coup, de priver l'être humain de la joie quotidienne de goûter au plaisir défendu. Donc de s'affirmer (au début de la vie de torailler en tout cas). Donc de priver les oiseaux gardiens du bien-être et de la santé publiques de prise de bec moralisatrices. Donc de priver les fumeurs du fabuleux sentiment de libre disposition de son corps.

Car, une fois ces hypothétiques cigarettes-miracles introduites sur le marché, il ne faut pas donner dans la demi-mesure: plus rien d'autre dans les kiosques et magasins spécialisés. Et même si elles ont un succès bien moindre que les autres, aucune fabrique qui usine les «autres» ne devra fermer ses portes. Officiellement peut-être pas. Officieusement, le marché noir serait une telle bombe de fumées de blondes ou brunes traditionnelles que les patrons de l'industrie du tabac demeureraient encore et toujours des patrons. Simplement, ils passeraient dans la clandestinité.  
Ingrid-C. JEANNET

## Françaises à La Chaux-de-Fonds: expulsion suspendue Il y aura peut-être un miracle!

Les miracles sont comme les malheurs: ils sont imprévisibles. Nous l'avions annoncé dans notre édition du 2 novembre dernier: installées illégalement dans notre pays depuis mai 1983, quatre Françaises, une jeune mère (Jocelyne), ses deux fillettes (Céline 4 ans et Chrystelle 18 mois) et la grand-maman (Marie-Louise) se voyaient ordonner par la Police fédérale des étrangers de quitter la Suisse le 9 novembre, soit hier.

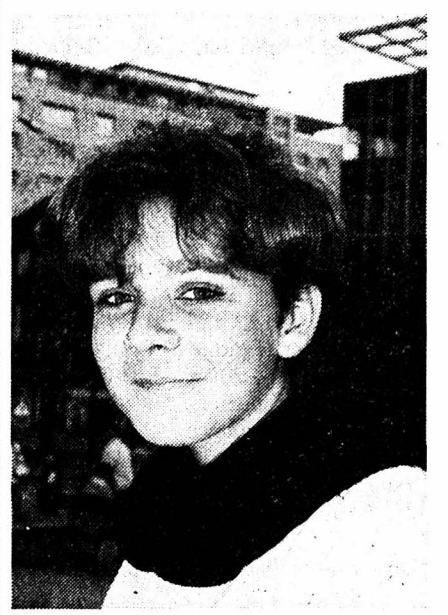
Mais, et c'est un mais miraculeux, une lettre du Département fédéral de justice et police (DFJP) est parvenue jeudi aux intéressées, leur indiquant qu'elles pouvaient rester à La Chaux-de-Fonds jusqu'au 20 novembre en tous les cas.

On se souvient que Jocelyne et Marie-Louise avaient fui la région parisienne et s'étaient réfugiées dans notre pays pour ne plus subir les sévices de leurs ex-époux.

Ainsi la décision d'expulsion a été suspendue provisoirement. Par quel... miracle? C'est à une religieuse de La Chaux-de-Fonds que les réfugiées doivent d'être encore dans nos Montagnes. Celle-ci avait fait une première tentative sur les ondes de la radio romande en s'adressant directement à Mme Elisabeth Kopp, conseillère fédérale et chef du Département fédéral de justice et police, qui répondait aux questions des auditeurs le jour de son élection au Conseil fédéral.

Elle a ensuite écrit à Mme Kopp. Son opiniâtreté a payé puisque le DFJP a accepté de considérer sa requête comme une demande de révision de la décision d'expulser les quatre Françaises. Ceci pour autant que Jocelyne et sa mère signent une procuration à leur amie religieuse afin de valider ce recours. Un détail administratif qui devrait permettre aux réfugiées d'attendre en Suisse l'issue de la procédure. (jh)

● LIRE EN PAGE 19.



# Q

## quidam

Corinne Beuchat, de La Chaux-de-Fonds, est pressée de quitter l'Ecole secondaire pour s'en aller à Bienne suivre les cours de l'Ecole Panorama. Elle pourra ainsi devenir assistante-médicale. Mais tout cela, c'est de la musique d'avenir car Corinne n'a que 15 ans et elle est encore pour huit mois «pensionnaire» du collège de Bellevue. Patience, patience...

Corinne pratique un sport peu courant pour une jeune fille: le football! Elle joue avec l'équipe féminine (on s'en doutait!) de Superga. Cette footballeuse de charme débutera en championnat l'année prochaine; pour l'instant, elle participe avec ses acolytes à quelques tournois en salle.

A part taper dans un ballon, Corinne aime se balader avec ses copines et «zoner» place Sans-Nom. Quand on lui propose de trouver un nom pour cette place, elle répond avec un sourire: «Pour tous les jeunes, c'est la place des Rendez-Vous».

(jh - photo Impar - Gladioux)

# B

## bonne nouvelle

### Péréquation financière bernoise

Grâce à une modification de l'ordonnance sur la péréquation financière, le Conseil exécutif du canton de Berne peut accorder à 49 communes des prestations spéciales pour l'année 1984, contre 26 seulement en application de l'ancien texte de l'ordonnance.

Par arrêté du Conseil exécutif, les moyens prévus pour le troisième niveau de la péréquation financière ont été doublés en mars 1983, ce qui les amène à 3 millions. (oid)

# S

## sommaire

SAINT-IMIER. - Les 10 ans de l'Ecole de musique. PAGE 25

JURA. - La Californie de la Suisse. PAGE 27

## Duo du banc



## «Table ouverte» dimanche à la TV romande Impôts: vive le concubinage!

Ne vous mariez pas les filles. Les garçons non plus. Vos deux salaires, additionnés, alourdiront la déclaration fiscale du ménage. Au décompte final, le fisc vous piquera plus d'argent que si, en tant que concubins, vous étiez taxés séparément. Vive le concubinage et plaignez les couples mariés. Le Tribunal fédéral est formel: cette inégalité est contraire à notre constitution. Pour-

tant, la Confédération n'envisage pas de l'abolir. Ça lui coûterait trop cher. Dimanche matin, à 11 h. 30, la «Table ouverte» de la TV romande abordera ce problème.

Le concubinage est-il vraiment aussi avantageux qu'on veut bien le dire? Nous nous sommes livrés à une rapide enquête dans notre bassin de diffusion (Neuchâtel, Jura, Jura bernois).

Pour l'exemple neuchâtelois, il s'agit d'un couple sans enfants dont le revenu net (toutes déductions faites) est de 50.000 francs: 35.000 francs

pour l'homme et 15.000 francs pour la femme. Des gens mariés et des concubins.

Sans faire votre religion de ces chiffres qui ont été extirpés à grand peine du maquis de la fiscalité, voici les résultats de l'enquête neuchâteloise.

Pour l'impôt cantonal, le couple marié devra payer 5000 francs. Les concubins 3000 francs et 825 francs. Donc 3825 francs. Gain des concubins: 1175 francs. (jjc, cd, pve)

► Page 22

A Tramelan  
**Une patinoire couverte pour l'automne 85**  
● LIRE EN PAGE 25

## billet

Content, tout content, le petit Sylvain. Il va bientôt quitter pour quelques jours sa maison isolée en montagne, pour un petit voyage en Allemagne. Du monde, il ne connaît pas encore grand-chose. Ni radio, ni télé, un horizon limité aux bosquets, pâturages et forêts d'alentour. Alors, pensez, à sept ans, pouvoir enfin s'évader, prendre le train, le bateau, passer une frontière, voir du pays et surtout un autre pays. Il le prépare de longue date, ce voyage qu'il fera avec maman pour aller voir le papy et la mamy d'outre-Bodan, et faire enfin leur connaissance. Et puis surtout, cette contrée où ils habitent. D'avance il apprend à la connaissance en passant des heures sur les grandes pages du vieil atlas que papa a conservé depuis son temps d'école. Ça doit être vraiment magnifique. Il en rêve et ne peut croire à son bonheur. Il a traversé, en train, toute la Suisse, avec ses lacs verts et bleus, ses grandes étendues jaunes de champs de blé... A Rorschach, il est monté sur le grand bateau blanc. Avec maman, il s'est planté à la pointe du pont avant, pour regarder l'étrave fendre l'eau, flotter le drapeau suisse et découvrir le plus vite possible l'autre rive. Pour le moment, une brume épaisse la voile encore. «On se croirait en mer», dit maman. Et soudain, le grand lion de Bavière qui marque l'entrée du port de Lindau. «Tiens, petit Sylvain, voilà l'Allemagne». Il écarquille ses yeux; une moue plisse son visage; il est tout près des larmes. Déçu? Bien sûr, au-delà même de ce qu'il pourrait dire: - Mais, sur l'atlas de papa, c'était tout beau rose, l'Allemagne, Et je me réjouissais tant de voir des prés, des arbres, de l'eau roses!

J.E.

## Disparition d'une jeune fille

Le commandant de la police cantonale à Neuchâtel communique la disparition, depuis le 20 octobre 1984, de sa place de travail à Cornol (JU), de la jeune Jacqueline Lehmann, née le 5 octobre 1966 à Soleure, originaire d'Oberlangenegg (BE), célibataire, apprentie domiciliée en dernier lieu à Cornol, mais dont les parents habitent à La Chaux-de-Fonds.



Taille 174 cm, corpulence forte, cheveux châtain courts, mèches de cheveux teintes en blanc, grands yeux bruns, nez rectiligne, grande bouche, visage rond, cicatrice ronde sur l'avant-bras droit. Doit être en possession d'une valise.

En cas de découverte, prière de la retenir et d'aviser la police cantonale à Neuchâtel, tél. (038) 24 24 24, ou le poste de police le plus proche. (comm, photo Schneider)



# LA CHAUX-DE-FONDS

## la voix d'une région

### Françaises à La Chaux-de-Fonds: expulsion suspendue Il y aura peut-être un miracle!

Les quatre Françaises menacées d'expulsion, Jocelyne, la jeune mère, Christelle et Céline, ses deux enfants, et Marie-Louise, la grand-maman, n'ont pas dû quitter La Chaux-de-Fonds hier comme la police fédérale des étrangers le leur avait ordonné. Une lettre du Département fédéral de justice et police (DFJP) leur est parvenue jeudi comme une bouffée d'oxygène. Les quatre candidates ont appris que grâce à une requête d'une amie religieuse, elles pouvaient séjourner en Suisse jusqu'au 20 novembre quoi qu'il arrive.

L'affaire avait débuté en mai 1983 quand Jocelyne, Marie-Louise et la petite Céline débarquent à La Chaux-de-Fonds. Ces trois malheureuses furent des hommes sans scrupules. Notamment les ex-maris des deux femmes. Fuyant ce milieu de «ripoux», sans un sou, les trois Françaises se réfugient à La Chaux-de-Fonds pour permettre à Jocelyne de donner naissance à l'enfant qu'elle attend.

Tout de suite le courant passe avec le personnel de la clinique dans laquelle Christelle vient de naître. Chacun se dépense pour apporter aux quatre Françaises un peu de chaleur humaine et de compassion.

Les services sociaux de la ville interviennent pour que les autorités communales et cantonales accordent une autorisation provisoire de séjour aux réfugiées. Comme l'enquête de la police n'a rien pu trouver de compromettant à propos de Jocelyne et Marie-Louise, un arrangement intervient. Les quatre Françaises pourront rester jusqu'à ce qu'elles aient réglé leurs problèmes juridico-financiers en France.

Jocelyne et sa famille se sentent bien dans notre ville. Elles ont fait la connaissance de plusieurs personnes et surtout d'une diaconesse qui leur facilitera l'existence et leur apportera un réconfort certain. Jocelyne a aussi trouvé un travail à la clinique où elle a accouché.

C'est au moment où tout semble aller pour le mieux, à la fin de septembre, que Berne décide d'expulser les quatre Françaises. Un véritable coup de massue. Un PUBLI-REPORTAGE

### 2 « premières mondiales » chez EMIL FREY SA au 66 de la rue Fritz-Courvoisier



Samedi et dimanche seront exposés les deux derniers modèles d'ALFA ROMEO. Entre autres, l'ALFA 90 6 cyl. inj., une routière de grande classe et l'ALFA 33 4 x 4 station, une bombe de 1500 cm<sup>3</sup> avec 95 cv et une boîte à 5 vitesses. Il est bien évident que toute la gamme 1985 figurera aussi en bonne place à cette exposition. Alors, allez jeter un coup d'œil, vous serez éblouis.

**PUBLICITÉ**  
**MURSMEYER ELECTRONIC**  
JOURNÉES DE DÉMONSTRATION HÔTEL CLUB LES 9 ET 10 NOVEMBRE 1984  
Epson PX-8 Apple computer Commodore 64 Wang

**PUBLICITÉ**  
**GALERIE DE L'ÉVÔLE**  
Rue de l'Évole 5, 2000 Neuchâtel  
Tél. 038 / 24 62 12  
Nous achetons: gravures neuchâteloises (Lory, Moritz, etc.), peintres neuchâtelois du XIX<sup>e</sup> siècle (Anker, Bachelin, de Pury, Berthoud, Bouvier, Du Bois, etc.), argenterie neuchâteloise, livres anciens, livres de voyage, livres illustrés modernes.  
Estimation gratuite.



Jocelyne, Christelle et Céline: l'espoir renaît. (photo Impar - Gladioux)

premier recours de Jocelyne ne trouvera pas grâce auprès de M. Schneider, secrétaire général du DFJP qui le repoussera. La date de l'expulsion est fixée au 9 novembre sans qu'aucun espoir ne pointe à l'horizon.

C'est compter sans la foi et la soif de justice de l'amie religieuse de Jocelyne. La diaconesse a entendu dire que Mme Elisabeth Kopp allait répondre aux questions des auditeurs de la Radio romande. Elle marque ainsi son entrée

au Conseil fédéral. Pendue au téléphone, la religieuse prie pour avoir la communication. Miracle! Elle peut joindre la nouvelle conseillère fédérale et lui raconter les misères de ses amies françaises. Une lettre de la diaconesse suivra, le 3 octobre, cette conversation téléphonique.

Le 25 du même mois, Mme Kopp répond à la religieuse qu'elle souhaite examiner le dossier de Jocelyne et Marie-Louise. Le lien est noué.

C'est le 3 novembre que la diaconesse envoie à la conseillère fédérale sa requête de droit d'asile, à titre humanitaire, pour les Françaises. Pour une fois l'administration fédérale mettra la grande vitesse. Jeudi, les intéressées sont prévenues qu'elles peuvent rester à La Chaux-de-Fonds jusqu'au 20 novembre prochain.

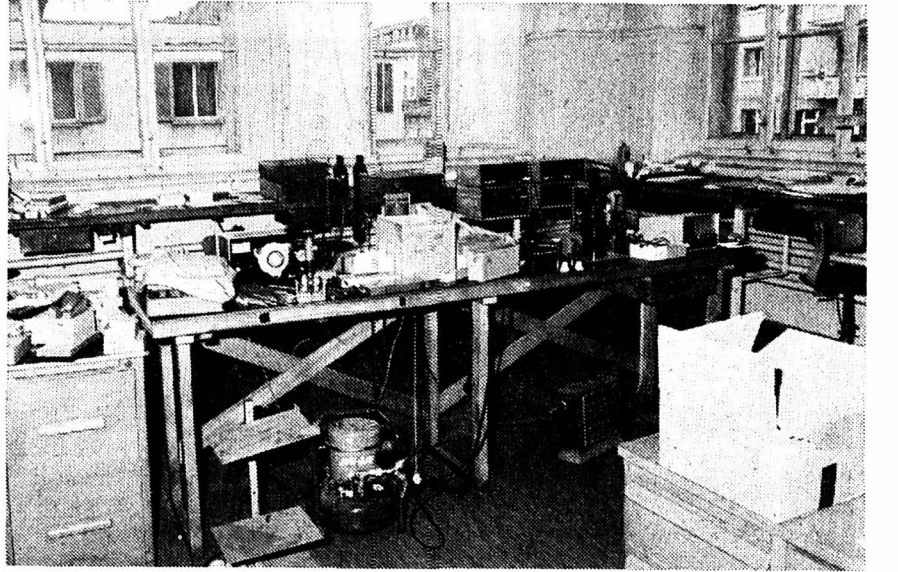
Ainsi le DFJP veut bien reconsidérer le cas des quatre Françaises. Pour que la procédure se poursuive, Jocelyne et Marie-Louise doivent simplement signer une procuration à la diaconesse, comme quoi elles l'autorisent à s'occuper de leur problème.

Renseignements pris auprès de l'amie religieuse, le document est prêt, il n'attend plus que les signatures pour partir à Berne et éventuellement légaliser le séjour des réfugiées.

Jocelyne ne sait plus où elle en est. Elle nous a paru très heureuse de cette suspension d'expulsion, mais aussi troublée des réactions des autorités. Elle souhaite consulter un juriste afin de mieux connaître les chances de réussite de ce second recours. Elle hésite à signer la procuration car elle pense que c'est reculer pour mieux sauter.

A première vue, accorder la procuration à son amie religieuse ne peut être que bénéfique pour Jocelyne. Les autorités cherchent peut-être à revenir sur leur décision et voient en ce second recours un prétexte qui va leur permettre de changer leur position et d'accorder l'asile aux quatre «Chaux-de-Fonnières». J. H.

### Fin de la fabrique Schild SA à La Chaux-de-Fonds Elle a eu jusqu'à six cents ouvriers, on vend ses restes



Une partie du matériel à vendre: équipements et fournitures d'horlogerie. (Photo Impar-Gladioux)

«Dire qu'il y avait ici 600 ouvriers lorsque j'étais gosse...» Nous confie un fabricant. Schild SA, c'était une manufacture fondée sur une bonne idée, il y a 80 ans par MM. O. Schild et Arch. Graizely. Le patron était colonel; ses fils, Léon, Werner et Max, capitaines. L'entreprise marchait bien... A l'avant-garde du reste de la technologie horlogère électrique, les Schild avaient créé la fameuse pendulette «Reform» qui marchait avec une pile.

Ces dernières années, après une éclipse partielle, les montres «Hebdomas» huit jours, qui avaient été à la base de l'entreprise et que l'on ne trouvait plus guère que chez les antiquaires, avaient été remises en fabrication. Vogue rétro aidant. C'était un bon produit. On se souviendra que les administrateurs tombés en faillite en février dernier, avaient tour de même réussi à faire fondre quelque neuf millions en peu de mois. Apparemment par inexpérience...

Aujourd'hui, ce sont les débris de ce qui fut une entreprise florissante que l'on vendra encore jusqu'à midi sonnant. La vente a commencé hier, pour ce qui concernait le «tout venant»: mobilier, layettes, armoires, chaises, tables, petits outillages, Vibrograph, cartons de mouvements, de boîtes démodées, de bracelets, de

verres de montres et toutes sortes d'objets que l'on peut découvrir dans les bureaux, ateliers ou dépendance d'une fabrique, jusqu'aux cartons d'expédition, au papier d'emballage et au papier collant.

Restaient encore quelques montres «Hebdomas» huit jours, avec leur cadran email ouvert pour laisser voir le balancier typique avec son double coq, battant la mesure côté cadran.

Aujourd'hui midi les locaux devront être vidés complètement. Le liquidateur, M. Peter Wyss, de Granges, un liquidateur professionnel, avait formulé l'offre la plus élevée pour le rachat des marques et du contenu de l'entreprise. Devenu propriétaire du tout, c'est lui qui a négocié et négocié encore les marques, et ce qui est intéressant à réaliser. Il y avait affluence hier pour découvrir la bonne occasion. Pour cette dame c'était une chaise rembourrée, pour cet avocat deux fichiers, ici un radiateur électrique s'en va, là une mallette de collection. «J'espère retirer onze à douze mille francs», nous dit M. Wyss... «C'est peu et beaucoup tout à la fois». Derrière une porte: un diplôme d'honneur, premier prix d'exposition... Grandeur et décadence; mais «Hebdomas» n'est pas morte pour autant. R.C.A.

### Du vent!

On nous a signalé naguère, par voie de communiqué de presse émanant du service des relations publiques d'un grand hôtel de Genève, que l'établissement avait organisé une compétition originale: mettre aux fourneaux des critiques gastronomiques réputés et les faire juger par des cuisiniers qui ne le sont pas moins. On nous vantait la réussite de cette manifestation à but charitable, en nous signalant que les prestations des trois journalistes «gastronomiciens» avaient été amicalement jugées par un «petit aéropage de chefs genevois».

Parce que la cuisine était aérienne, ou parce qu'au contraire elle était... flatulente?

### Gare à l'amour à la gare

On ne sait pas trop pourquoi c'est la gare de La Chaux-de-Fonds qui a été choisie comme destinataire d'une suggestion formulée par deux jeunes Fribourgeois à l'intention des CFF. Une fille et un garçon, qui racontent qu'ils sont respectivement tombés amoureux fous, durant leurs dernières vacances, lui à Saint-Brieuc, en Bretagne, elle à Cattolica, sur l'Adriatique. Que ce fut plus qu'un amour de vacances. Que ça dure. Mais que des amoureux, ça ressent évidemment le besoin d'être toujours très proches. Mais que Saint-Brieuc et Cattolica c'est loin. Donc cher, trop cher pour des jeunes. Et qu' alors ils ont, eux, une idée: mettre au point une machine recourant aux technolo



### les retailions

gies de pointe qui analyserait les sentiments dégagés par les voyageurs, et permettrait à ceux qui sont déçelés amoureux de voyager gratuitement! Sûr que celle-là, M. Crippa n'y avait pas pensé... Mais à défaut de détecteur de bons sentiments, notre puce à l'oreille nous suggère que peut-être ces deux jeunes gens ont exposé leur romantique idée avec une pointe d'espoir tout matérialiste à plus d'une gare. Histoire de voir, tout à coup, un serviteur sensible des CFF n'allait pas se prendre pour un prototype de la machine à délivrer les bons de voyages gratuits... MHK

Des as! Voilà ce qui arrive à une époque où le reaganisme triomphant impose la culture du hamburger jusqu'au cœur de la civilisation du rôsti.

**CHALET MONT-CROSIIN**  
Route de Saint-Imier - Tramelan  
039/44 15 64  
Vendredi 2 novembre 1984 dès 20 h. 15  
**Jazz au cochon**  
Familie N. Augsburgers

Brouillant les cartes des traditions, la «jam(bon) session» s'annonce (mit stöck) avec beaucoup d'atouts dans son jeu.

### PUBLICITÉ

Dimanche 11 novembre 1984  
**HOMMAGE AUX SOLDATS DÉCÉDÉS**  
9 h. 45: Rassemblement, Parc des Musées  
10 h. 30: Sainte messe, chapelle du cimetière  
11 h. : Dépôt d'une couronne aux monuments  
11 h. 30: Apéritif au Cercle Français.  
Organisation: Ass. Nazionale Combattenti e Reduci Italiani Société des Anciens Combattants français Comité du 1er Août

### NAISSANCE

Nancy et Arturo  
**MATUS-LANDOLF**  
ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fils  
**ALEXANDRE-ARTURO**  
né le 8 novembre 1984  
Maternité de Saint-Imier  
Jacob-Brandt 84  
2300 La Chaux-de-Fonds

### Vente de la Mission catholique italienne Un lien et un message



L'appétit vient en mangeant! On reconnaît le pasteur Scherer, le curé Duruz à l'heure de la traditionnelle spaghettata d'ouverture. (Photo Impar - Gladioux)

Tel est le thème de la vente de la Mission catholique italienne qui a démarré hier soir, musique en tête, dans les locaux paroissiaux Notre-Dame de la Paix (rue du Commerce 73).

Le lien, c'est celui qui unit toute une communauté à des amis d'autres nationalités.

Le message, se veut ouverture vers les autres, sur le monde, c'est le regard que la Mission jette par-dessus les frontières, par les actions qu'elle lance en Bolivie, aux Indes.

Tels sont les objectifs que les organisateurs se sont fixés.

Quant aux moyens, il y a tout un éventail de la musique à la danse à la gastronomie.

L'ouverture s'est faite hier soir sur un air d'accordéon, avec les jeunes de la Mission, la Chorale, dans un répertoire de chants populaires, dirigés par Leonardo Barone.

Y assistaient MM. Jean-Pierre Renk, préfet des Montagnes; D. Picchiami,

agent consulaire; les autorités communales, les pasteurs Lebet, Scherer, Lienhardt, les prêtres des paroisses de la ville, une foule gaie et joyeuse.

La fête continue! Samedi de 18 à 21 heures, soirée dansante avec l'orchestre «Reality», démonstration de rock and roll. Dimanche de 11 à 18 heures, après-midi en famille, avec les majorettes «Arc-en-ciel», le groupe des «Jeunes de Montet», les enfants de la Mission italienne du Locle. (DdC)

### Conductrice blessée

Hier à 17 heures à La Chaux-de-Fonds, M. J. G. de cette ville circulait rue du Parc en direction ouest. A l'intersection avec la rue de l'Ouest, une collision se produisit avec la voiture conduite par Mlle P. M. de Villers-le-Lac qui circulait normalement sur la rue de l'Ouest direction sud. Blessée, Mlle M. a été conduite en ambulance à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds. Elle a pu regagner son domicile peu après.

# LE LOCLE

et son district

# la voix d'une région

## Importantes mises aux enchères au Manège du Quartier Quarante têtes de bétail ont changé de propriétaire



Des mises mais aussi un aspect de fête lors de ces retrouvailles entre représentants du monde agricole. (Photos Impar-Perrin)



La grande comédie et l'habileté du crieur: presque comme au spectacle.

Il y avait foule au Manège du Quartier durant la journée d'hier. Tout ce que compte la gent agricole des deux hautes vallées des Montagnes neuchâteloises s'était donné rendez-vous pour assister à de très importantes mises de bétail.

Des dizaines d'agriculteurs venus d'ailleurs, du canton, mais aussi du Jura, de Vaud ou de Suisse alémanique avaient répondu à l'invitation du jeune agriculteur de La Chaux-du-Milieu qui a décidé de cesser son activité d'agriculteur pour orienter de manière totalement différente sa vie professionnelle.

Agé de 29 ans, Frédéric Monard, par ailleurs directeur de la fanfare de La Chaux-du-Milieu a décidé de fonder une maison d'édition et de diffusion musicale. «Une décision longuement mûrie explique-t-il qui n'a pas été facile à prendre et surtout qui n'est pas toujours bien comprise.»

D'ici peu de nouveaux agriculteurs viendront reprendre son exploitation agricole au lieu-dit «Le Tacons».

Ces mises importantes, comme on en voit peu dans la région, avaient donc attiré des centaines d'agriculteurs. Certes quelques-uns seulement étaient de potentiels acheteurs. La plupart sont venus par curiosité avec parfois une petite idée... on ne sait jamais...

Frédéric Monard avait particulièrement bien organisé ses mises de bétail. Il les avait annoncées à coups de publicité dans la presse régionale et spécialisée. Il a loué le Manège du Quartier, transformé le temps d'une journée en écurie, a fait monter la cantine qui servait des repas chauds, froids et des boissons, fait éditer un catalogue et s'était enfin assuré les services d'un commissaire-priseur bilingue de Suisse alémanique qui a la réputation d'être un orfèvre en la matière.

Dès vendredi matin le bétail était visible et des centaines de connaisseurs l'ont apprécié. Lors de cette grande mise M. Monard mettait en vente tout son troupeau, soit 40 têtes de bétail.

Plus que de simples mises celles-ci furent l'occasion de sympathiques retrouvailles entre représentants du monde paysan et une véritable petite fête.

la vache mise à prix, boit un verre de blanc, se gargarise, le recrache et reprend de plus belle.

Lorsqu'il tient deux ou trois agriculteurs intéressés il les fusille du regard, ne les lâche plus. «A croire qu'il nous hypnotise, dit l'un d'eux. Il te prend vingt balles et tu n'y as rien vu».

Cette spectaculaire comédie est naturellement tout à l'avantage de l'agriculteur vendeur qui a pu se séparer de son troupeau à de bonnes conditions. Malgré le fait que le foin n'a pas été très abondant, que les étables sont actuellement bien occupées et que chaque exploitant a en tête les limitations de production imposées par le contingentement laitier.

A 15 h. 30 tout était dit, les 40 têtes de bétail avaient trouvé de nouveaux propriétaires. (jcp)

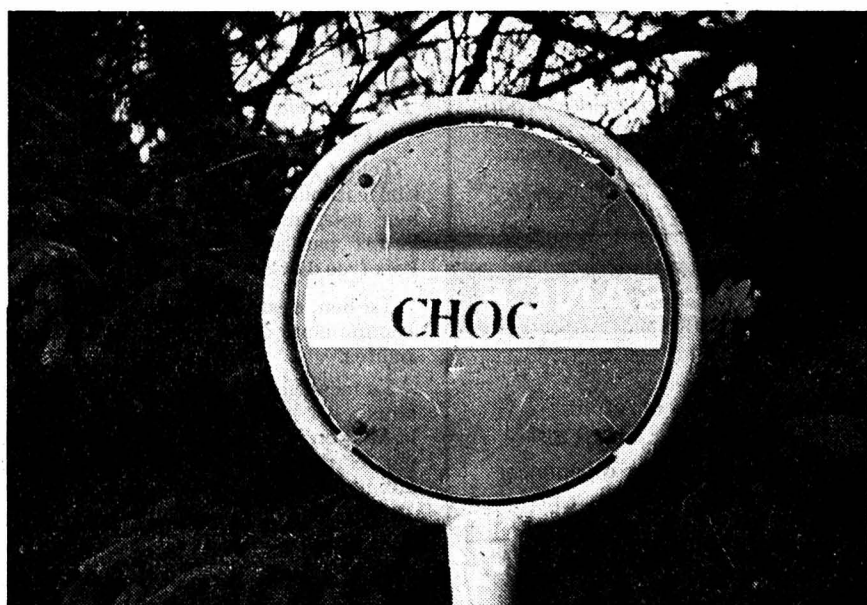
### LE CRIEUR: UN VÉRITABLE HOMME-ORCHESTRE

Durant les mises qui débutèrent à midi trente déjà il y avait presque autant de monde attablé qu'autour du cercle à l'intérieur duquel était présenté le bétail et s'agitait le crieur.

De temps à autre un groupe d'agriculteurs finissaient leur verre et s'en allait grossir le cercle. Un peu comme on retourne au spectacle. Car c'en était presque un. Aloïs Wyss de Grosswangen dans le canton de Lucerne n'a sans doute pas son pareil pour diriger des mises.

S'exprimant aussi bien et rapidement en français qu'en allemand il a l'œil à tout; réagit au moindre mouvement des lèvres d'un éventuel acheteur, comprend le clin d'œil qu'il lui adresse, est attentif à un hochement de la tête, remarque un doigt levé. Les prix montent. Dans de grands mouvements de bras il désigne les deux ou trois acheteurs qui restent encore intéressés, s'adresse à eux, vante

### Clin d'œil



Deux précautions valent mieux qu'une!

Ainsi, l'automobiliste distrait qui aurait oublié ce que ce panneau de signalisation signifie peut en tout cas se méfier du résultat s'il lui prend malgré tout l'envie d'emprunter cette route.

### Au Tribunal de police

## Des congés injustifiés

J. L. a fait manquer l'école à sa fille durant cinq jours sans avoir préalablement demandé une autorisation.

«Nous devons partir en Italie le temps d'un week-end pour aller chercher nos papiers. Comme ils n'étaient pas près nous avons dû attendre quelques jours» a expliqué la mère, précisant ainsi pourquoi elle n'avait pu prévoir qu'elle s'absenterait si longtemps.

Et elle comparait jeudi devant le Tribunal de police du Locle présidé par M. Jean-Louis Duvanel assisté de Mme Simone Chapatte fonctionnant comme greffier. Il lui était reproché d'avoir enfreint la loi cantonale sur l'enseignement primaire.

«Nous ne faisons qu'appliquer la loi» a précisé le directeur de l'Ecole primaire, partie plaignante dans cette affaire.

En effet cette loi cantonale sur l'enseignement primaire stipule notamment que les parents sont priés de formuler leur demande de congé préalablement et par écrit à la direction. La répétition d'absences injustifiées étant dénoncée auprès du procureur général.

Une première fois déjà, la fille de J. L. avait manqué l'école sans qu'il y ait eu demande préalable de congé. L'Ecole primaire avait alors écrit à Mme L. pour l'avertir qu'elle aurait dû préalablement indiquer les raisons exactes de ce congé.

La prévenue a expliqué durant l'audience n'avoir jamais reçu cette lettre d'avertissement...

### DES EXCUSES TARDIVES

L'avocate de J. L. a quant à elle expliqué qu'il s'agissait d'un malheureux concours de circonstances. Ce retard en Italie était imprévisible et la prévenue croyait légitime d'envoyer une lettre d'excuse à son retour.

Finalement, le président a estimé que J. L. avait enfreint la loi cantonale sur l'enseignement primaire et l'a condamnée à 90 francs d'amende et 55 francs de frais.

Relevons aussi que s'il est peu courant que des parents d'élèves comparaissent devant un tribunal pour des infractions de ce genre, il arrive tout de même que des absences soient injustifiées.

En effet, chaque année, l'Ecole primaire envoie une cinquantaine d'avertissements à des parents qui ont omis de faire une demande de congé en bonne et

## Avec le Club des loisirs Voyage en Afrique du Sud

Jeudi dernier, les membres du Club des loisirs étaient réunis au Casino à l'occasion des traditionnels rendez-vous du jeudi. Au début de la séance, le président André Tinguely souhaite la bienvenue aux nombreux auditeurs avides de faire un très long voyage. Il les remercia tous pour le succès de la vente.

Mlle Marie Tinguely qui travailla pendant 25 ans dans deux hôpitaux du Transvaal: à Elim d'abord, puis à Shiluvane, rapporta un trésor de dias tous plus beaux les uns que les autres.

Mlle Fallet, de Dombresson, qui elle aussi fut active dans les hôpitaux d'Afrique australe commenta avec humour et d'une voix très audible les différents clichés.

Le paquebot partit de Venise suivit la côte est de l'Italie, traversa le canal de Suez (œuvre de Ferdinand Lesseps), la mer Rouge pour longer toute la côte de l'Océan indien.

Les dias les plus spectaculaires furent ceux des chutes Victoria sur le Zambèze. Ces chutes grandioses d'une hauteur de 120 mètres, d'une largeur de 1600 mètres laissent échapper l'eau par une gorge de 75 mètres de largeur. Les colonnes de vapeur d'eau sont visibles à 30 kilomètres. Avec le soleil et les arcs-en-ciel sur ces eaux tonitruantes, ce sont vraiment des prises de vues inoubliables.

Nous avons pu admirer des animaux de la brousse, des arbres aux fleurs éclatantes, des baobabs avec leur grande réserve de liquide dans le tronc et des fleurs exotiques aux couleurs splendides. Il nous fut donné de voir aussi des habitants dans leur costume folklorique lors de fêtes populaires, des sorciers, des indigènes allant puiser l'eau à des distances fort éloignées de leur habitat.

Pour terminer, on nous passa des clichés de chez nous où la nature a aussi ses charmes et des beautés non négligeables. (He. H)

début d'année sans s'annoncer à la police des habitants.

Par ailleurs, il était reproché à W. J. d'avoir enfreint l'ordonnance et la loi sur la circulation routière. Lors d'un contrôle routier aux Pargots il a été suspect d'ivresse au volant. La prise de sang a révélé en effet un taux d'alcoolémie de 1,88 pour mille.

Après avoir entendu les explications du prévenu et pris connaissance du rapport de police très favorable à l'égard de W. J., le président a conclu qu'il s'agissait d'une bêtise très occasionnelle, d'un incident de parcours. C'est pourquoi il a condamné le prévenu à une peine d'amende qui se monte à 600 francs et qui sera radiée du casier judiciaire après un délai d'épreuve de deux ans. W. J. devra également supporter les frais de la cause, soit 280 francs.

Enfin, lors de cette même audience, le tribunal a rendu son jugement dans une affaire débattue la semaine dernière. Pour infraction à la législation routière, D. V. a écopé de 20 francs d'amende et 75 francs de frais. (cm)

due forme. Généralement pourtant un avertissement suffit pour les rendre attentifs sur la manière de procéder.

### D'AUTRES CONDAMNATIONS

D'autres affaires figuraient à l'ordre du jour de cette audience hebdomadaire. L'une d'entre elles a été classée après retrait de plainte et dans une deuxième le jugement sera rendu à huitaine.

En revanche, le président a condamné R. R. à 20 francs d'amende et 40 francs de frais pour infraction à la loi cantonale sur la police des habitants. On lui reprochait d'avoir élu domicile au Locle en

## Rénovation de l'installation acoustique du Temple Des appareils pour les malentendants

L'installation acoustique du Vieux-Moutier a été rénovée récemment.

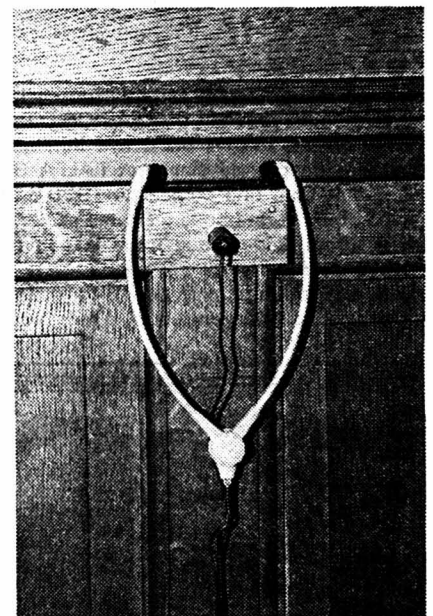
Depuis une dizaine d'années le temple est doté d'une boucle inductive. Il s'agit en fait d'un fil qui fait œuvre d'antenne émettrice et est disposé tout autour du bâtiment religieux. Ainsi, les personnes malentendantes qui ont déjà un appareil acoustique peuvent le brancher sur cette boucle inductive et ainsi bénéficier de très bonnes conditions d'audition.

Ce système permet en effet d'entendre uniquement ce qui sort du micro sans que les personnes malentendantes soient gênées par des bruits ambiants et accessoires. Avec ces récents travaux la qualité technique de cette installation acoustique a encore été améliorée.

Par ailleurs, ceux qui préfèrent des écouteurs ont maintenant quatre nouveaux appareils à leur disposition. Ils peuvent être branchés soit à des prises spécialement réservées à cet effet, soit à de petits appareils portatifs.

Enfin, le Temple est doté aussi d'un nouveau micro, sans fil. Il offre ainsi aux personnes qui l'utilisent une plus grande autonomie de mouvements.

La rénovation de l'ensemble de l'installation acoustique du Vieux-Moutier a pu être réalisée grâce à la générosité d'un paroissien qui a financé ces différents travaux. (cm)



Ces écouteurs sont à la disposition des personnes malentendantes. Ils peuvent être branchés soit à des prises spécialement réservées à cet effet, soit à de petits appareils portatifs. (Photo Impar-cm)

### Collision

Hier à 12 h. 10 au Locle, Mme C. K., de la ville, circulait rue Jehan-Droz en direction nord. A la hauteur de la rue de France une collision se produisit avec le cyclomotoriste L. G., du Locle, qui circulait sur cette dernière rue en direction ouest. Dégâts matériels.

### ÉTAT CIVIL

#### Naissances

D'Angelo Matteo, fils de Antonino Antonio et de Josiane, née Prestinari. - Lo Bianco Virginia, fille de Salvatore et de Maria, née Cannatella. - Cote Emmanuel Jean Didier, fils de Damien Jean-Marie et de Claudine Marie Cécile, née Mouglin.

#### Décès

Grezet Fernand Numa, né en 1900. - Duvanel Louis, né en 1897, veuf de Jeanne Bluette, née Henchoz.

## NAISSANCE

Patricia ACKERMANN et Bernard ROBERT ont la joie d'annoncer la naissance de

**VANESSA**

le 9 novembre 1984

Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Primevères 5  
Le Locle

199343

**L'ART DU MEUBLE**

Meubles - Tapis - Rideaux

11 vitrines de meubles à des prix dingues !

Rue de France 4 - 6 - 8  
2400 Le Locle

☎ 039/31 38 85

On y va...  
On y est bien...  
On y revient...

**Café-Restaurant du Jura**

Famille Schulze  
Gare 16  
☎ 039/31 18 88  
2400 Le Locle

Réfection soignée de vos sièges chez

**E. Matthey**

Tapissier-Décorateur

Côte 12-14, Le Locle,  
☎ 039/31 35 28

Très grand choix de tissus pour rideaux et meubles

**VOG OPTIC** Schumacher Miéville

Grande-Rue 26  
Le Locle

**Vos verres de lunettes**

de - 10%  
à - 25%

sur les tarifs en vigueur

# Grande vente-kermesse à la Salle Dixi - Le Locle les 10 et 11 novembre 1984

**Samedi:** Dès 15 heures  
**Le Duo de musique tzigane: Henriette Pellaton et Thierry Chatelain**  
**Le Groupe folklorique espagnol de Neuchâtel**  
**Les Jacksons**

**Dimanche:** Dès 11 heures  
**Fanfare La Lyre de La Chaux-de-Fonds**  
**Les Jacksons**

## Paroisse catholique du Locle

**Favorisez nos annonceurs**

Boucherie

**E. Perregaux**

Progès 47, Le Locle,  
☎ 039/31 72 72

Livraison à domicile

Spécialités:  
saucisson neuchâtelois  
grillade de porc de campagne

**Eau - Gaz - Electricité Services Industriels, Le Locle**

Tous vos appareils ménagers et agencements de cuisine

Choix - Qualité - Garantie - Service après-vente

**Magasin de vente:**  
Rue du Temple 19,  
☎ 039/31 77 77

Menuiserie - Agencement  
Vitrerie

**Louis Cupillard**

Concorde 55  
Le Locle  
☎ 039/31 10 38



**Hôtel-Restaurant de la Balance**

Rue de la Balance 8, La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/28 26 21

Chambres avec pension ou demi-pension

**Ca bouge... Nouvelle direction**

**André Bubloz**

Concessionnaire téléphone

Installation téléphone télédiffusion horloges et signaux

Etang 16,  
2400 Le Locle,  
☎ 039/31.55 44

Boulangerie-Pâtisserie

**La Parisienne**

A. Beley  
☎ 039/32 10 84  
2416 Les Brenets

Ouvert le dimanche

Succ. 1  
rue des Arbres  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 53 48

Restaurant

**chez SANDRO**

M. et Mme S. Bertozzini

Rue de la Gare 4  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 40 87

Publicité intensive  
publicité par annonces

**PETITES ANNONCES**

**Chambres à louer**

**JOLIE**, meublée, part à la douche.  
☎ 039/31 50 30 91-62386

**A vendre**

**GUITARE ÉLECTRIQUE** avec ampli, prix intéressant. ☎ 039/23 88 60 aux heures de repas. 29504

**TÉLÉVISEUR COULEUR** grand écran, marque Grundig avec télécommande, modèle 1982, pour cause double emploi.  
☎ 039/31 30 28 après 19 heures. 91-62390

**MACHINE A LAVER** «Hoover», modèle 47, prix à discuter.  
☎ 039/26 83 35 dès 19 heures 28947

**LANDEAU**, 1 pousse-pousse, 1 chaise-haute. ☎ 039/23 56 80 ou 039/23 68 33 29163

**VIEUX BAHUT** 1845 au plus offrant.  
☎ 039/23 61 70 28810

**PETITS TOURS** pour bricoleurs, touret à meuler, ancienne charrette à bois, ancienne luge à bras, deux coffres anciens en sapin, petit pupitre, armoire sapin. Pour visiter: Vieux-Patriotes 39, En ville, samedi de 9 à 12 heures. 29229

**4 PNEUS NEIGE**, montés sur jantes, grandeur 145/13 utilisés 3 mois, pour Peugeot 205 GR. ☎ 039/23 62 61 28870

**SALLE À MANGER** en Teck, table ronde, avantageux.  
☎ 039/28 42 34 28869

**SECRÉTAIRE** Henri II, canapé Louis-Philippe, une commode.  
☎ 039/28 47 20 28929

Tarif réduit  
85 ct. le mot (min. Fr. 8.50)  
annonces commerciales  
exclues



A remettre pour le 1er janvier 1985 ou date à convenir, sur l'axe Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds

**CAFÉ-RESTAURANT** de très bonne renommée. Loyer: 8% chiffre d'affaires. Pour traiter: Fr. 60 à 80 000.- Ecrire sous chiffres F 28-533948 à Publicitas 2001 Neuchâtel, Treille 9. 28-000500

A vendre

**Fiat 127 Top**

modèle 1979  
33 000 km. Expertisée Fr. 5000.-  
☎ 039/28 43 26 29228

**Restaurant Frascati - Envers 38**  
2400 Le Locle - ☎ 039/31 31 41

cherche

**garçon de cuisine**

pour date à convenir.  
Se présenter ou téléphoner 91-278

*garage W. Burkhalter*

Foule 28, 2400 Le Locle, ☎ 039/31 82 80

**Peugeot 304**  
1977, 78 000 km, révisée et expertisée. Equipement été et hiver. Prix: Fr. 3800.-

**Subaru 1600 Berline 4x4**  
Révisée et expertisée. Equipée pour l'hiver. Prix: Fr. 5900.-

**Simca Horizon 1500 GLS**  
1978, 65 000 km, révisée et expertisée, équipement été et hiver. Prix: Fr. 4000.-  
Ces voitures sont vendues révisées et expertisées avec garantie totale. Reprise possible. 91-56



**Ronde** VEND: EXPERTISE GARANTIE

**Ronde** VEND: EXPERTISE GARANTIE

Ritmo 65, grise, p/mois Fr. 164.-  
Ritmo 85 S, noire, p/mois Fr. 238.-  
GSA Break, vert, p/mois Fr. 247.-  
Lancia Cpé 1,3, rouge, p/mois Fr. 183.-  
Matra Murena, beige, p/mois Fr. 295.-  
Giulietta 1,6, noire, p/mois Fr. 186.-  
Renault 9 TSE, bleue, p/mois Fr. 316.-  
VW Passat, grise, p/mois Fr. 178.-

2300 La Chx-de-Fds 039/28 33 33  
Fritz-Courvoisier 55

2300 La Chx-de-Fds 039/28 33 33  
Fritz-Courvoisier 55

A remettre, dans localité importante de la région jurassienne, commerce de

**papeterie-librairie éventuellement photo**

Affaire florissante - Bail assuré.  
Chiffre d'affaires env. Fr. 450 000.-

Ecrire sous chiffre 93-30880 à ASSA Annonces Suisses SA, 2800 Delémont 93-456008

**Ouverture du cabinet médical**  
(Reprise du cabinet du Dr E. Leuenberger)

**LE DOCTEUR GUY DE WATTEVILLE**  
Grand-Rue 13, 2606 Corgémont

**a ouvert son cabinet de médecine générale**

Heures de consultation: 9-11 et sur rendez-vous  
☎ 032/97 11 67

FORMATION CLINIQUE:

**Médecine interne**  
PD Dr H. Stalder, Hôpital cantonal Liestal

**Pédiatrie**  
Prof. E. Rossi, Hôpital de l'île Berne

**Gynécologie et obstétrique**  
Dr H. Buess, Sumiswald

**Chirurgie vasculaire et thoracique**  
Prof. A. Senn, Hôpital de l'île Berne

**Psychiatrie**  
Prof. W. Böker, Clinique universitaire pour psychiatrie Berne 08-042414

Publicité intensive, publicité par annonces

**CITROËN BX 16 TRS SE**

**Super-Equipement!**

Direction assistée, appuis-tête à l'arrière, garnissage tweed, jantes alu, 4 lève-vitres électriques, verrouillage électrique des 4 portes et du hayon.



Venez l'essayer chez:

<b>Agence officielle:</b>	Garage de la Ronde	28 33 33
<b>Le Locle:</b>	Garage du Midi	31 30 58
<b>St-Imier:</b>	Garage Mérija	41 16 13
<b>Saignelégier:</b>	Garage P. Sester	51 10 66

**CITROËN BX**

**Problème avec l'assurance militaire ?**

**Solution APMS**

Association des Patients Militaires Suisses.  
☎ 039/26 48 33  
ou 039/23 43 87. 16549





**OFFRES D'EMPLOIS**

On engagerait à **BIENNE** pour date à convenir

## dame ou demoiselle

de langue française, pour l'entretien d'un ménage et périodiquement pour la préparation des repas d'une personne. Permis de conduire nécessaire.

Nous offrons un bel appartement de 2 pièces, indépendant, moderne, tranquille et un bon salaire.

Cette offre n'est valable que pour des personnes seules.

Faire offres manuscrites en précisant âge et état civil, si possible avec photo, sous chiffre 80-344 873 ASSA, Annonces Suisses SA, 2501 Bienne.

Atelier de reproduction cherche

## photolithographes qualifiés

pour travaux couleur de haute qualité, tels que bijouterie, horlogerie, montres, etc...

Faire offres à: **ATESA-ARGRAF SA**, 39, rue Peillonex, 1225 Chêne-Bourg/Genève, ☎ 022/48 55 88. 18-1116

## Chauffeur

cat. A, à temps partiel est cherché début 1985 pour le transport d'élèves à Boudevilliers. 3 courses par jour, 7-12-13 heures, les jours ouvrables.

Offres et renseignements: administration communale, ☎ (038) 36 12 44. 29011

Publicité intensive  
publicité par annonces

La maison de Pontareuse cherche

## UN INFIRMIER

- diplômé en soins généraux ou en psychiatrie,
- suisse ou étranger francophone avec permis valable,
- permis auto,
- travail indépendant et en équipe avec des alcooliques hommes,
- conditions d'engagement selon les normes ANEM-ANEMPA.

Entrée tout de suite ou pour date à convenir.

Faire offres écrites avec curriculum vitae à la Maison de Pontareuse, 2018 Perreux. 28-31768

**UNION CARBIDE**

## CONTREMAÎTRE DE FABRICATION

Notre usine de piles alcalines à La Chaux-de-Fonds est à la recherche d'un contremaître pour le département de production.

**Nous demandons:**

- aptitude à diriger du personnel et à maintenir une bonne communication entre les différents départements,
- bonne formation mécanique. Titulaire d'un CFC; maîtrise fédérale souhaitée,
- esprit d'analyse développé,
- expérience dans un poste similaire.

**Nous offrons:**

- des prestations sociales d'avant-garde,
- un fonds de prévoyance avec assurance-vie et une perte de gain,
- un travail intéressant, stable et une bonne ambiance,
- un restaurant d'entreprise.

**Ce poste exige un travail en horaires d'équipes.**

Entrée immédiate ou à convenir.

Si vous êtes intéressés, nous vous prions de nous soumettre vos offres écrites, avec prétentions de salaire, 2 photos-passeport et documents d'usage à:

**UNION CARBIDE EUROPE SA**  
Le Chef du personnel  
43, rue L.-J.-Chevrolet, 2300 La Chaux-de-Fonds 91-544

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir deux

## mécaniciens de précision

CFC

l'un pour notre centre d'usinage et d'entretien, l'autre pour seconder le chef de l'atelier de montage cadrans.

ainsi qu'un

## ouvrier

pour des travaux divers et soignés à l'atelier de dorage.

**Nous offrons:**

- emplois stables
- travaux variés et intéressants
- horaire variable.

Nous prions les personnes intéressées de prendre contact téléphoniquement avec le service du personnel afin de convenir d'un rendez-vous pour un entretien. 91-556

**Jean Singer & Cie SA**  
Fabrique de cadrans soignés  
Crêtets 32 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 42 06



**Joliat Intérim S.A.**  
Agence de coordination pour l'emploi  
**Tout simplement à votre service**  
av. Léopold-Robert 58  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 27 28

engage tout de suite ou pour date à convenir, postes fixes ou temporaires

## mécaniciens tous genres

Veuillez prendre contact par téléphone afin de fixer un rendez-vous pour une entrevue. 28153

Usine de préfabrication du Littoral cherche pour entrée immédiate ou à convenir,


## contremaître ou chef d'équipe

pour surveillance et contrôle de la production en usine et s'intéressant à la confection des moules.

Salaire à convenir selon les capacités. Bonnes prestations sociales. Travail assuré.

Jeune technicien s'intéressant à la préfabrication pourrait être formé.

Les candidats intéressés par ce poste peuvent faire parvenir leurs offres sous chiffre 87-1136 ASSA Annonces Suisses SA, 2, fbg du Lac, 2001 Neuchâtel.



MAGNETICS S.A.

**XIDEX**  
Magnetics SA  
filiale d'une entreprise américaine fabriquant des disques magnétiques pour l'informatique

désire engager pour entrée immédiate

## réceptionniste / téléphoniste

bilingue, français-anglais. Bonnes connaissances de l'allemand parlé souhaitées.

Cette nouvelle collaboratrice sera en outre chargée de la transmission de télex et téléfax ainsi que de différents travaux de dactylographie.

Les candidates intéressées sont priées d'adresser leur curriculum vitae et prétentions de salaire au Service du personnel, **XIDEX MAGNETICS SA**, rue Girardet 29, 2400 Le Locle. 91-134

## VOUMARD

Nous cherchons pour notre usine de LA CHAUX-DE-FONDS

## aléseurs-fraiseurs

pour centre d'usinage à commande numérique. Poste intéressant pour mécanicien de précision désireux d'améliorer sa situation. Formation assurée par nos soins

## mécanicien de précision

pour notre atelier d'outillage et prototypes. Poste intéressant pouvant convenir à jeune mécanicien apte à prendre des responsabilités dans un proche avenir

## électricien-câbleur ou câbleur spécialisé

en machines-outils.

Faire offres écrites détaillées à **VOUMARD MACHINES CO SA**, rue Jardinière 158, 2300 La Chaux-de-Fonds. 28-1036

**Electricité Neuchâteloise SA**

Nous cherchons pour notre laboratoire d'électronique un

## technicien en électronique

ou éventuellement un

## électricien

Ce collaborateur aura les activités suivantes:

- service après-vente et maintenance d'appareils de mesure et d'installations,
- test et étalonnage d'appareils de mesure et de modules pour micro-ordinateurs,
- développement de hardware et software pour appareils de tests,
- montage et essais de prototypes.

**Nous offrons:**


- un travail varié et indépendant au sein d'une petite équipe,
- la possibilité d'une formation continue et adaptation aux nouvelles technologies.

**Nous désirons un candidat répondant aux qualifications suivantes:**

- porteur d'un diplôme de technicien en électronique ou d'un CFC,
- ayant quelques années de pratique dans l'application hard et soft des microprocesseurs,
- capable de s'adapter à une grande variété de travaux et désireux de poursuivre sa formation professionnelle,
- âge idéal: 25-35 ans,
- date d'entrée en fonction: début 1985.

Les offres avec curriculum vitae et copies de certificats et prétentions de salaire doivent être adressées à: **Electricité Neuchâteloise SA**  
Service du personnel, Les Vernets, 2035 Corcelles

Tous renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès de **M. Jaquet**, ☎ 038/30 11 11. 28-27



**CHOCOLATS CAMILLE BLOCH SA**

Chocolats Camille Bloch S.A.  
CH-2608 Courtelary, Suisse

Nous sommes une jeune entreprise de la branche alimentaire.

Notre département de publicité dispose d'un service de décoration, pour lequel nous cherchons un

## décorateur-étalagiste

qui sera occupé, dans notre atelier, à la conception, la création et la réalisation du matériel de promotion.

Notre futur collaborateur, au bénéfice du CFC de décorateur ou d'une formation équivalente, pourra travailler de manière indépendante et faire preuve de son esprit d'initiatives.

Date d'entrée: début janvier 85 ou à une date à convenir.

Les offres écrites, accompagnées des documents usuels, doivent parvenir à notre Service du personnel. 06-12301



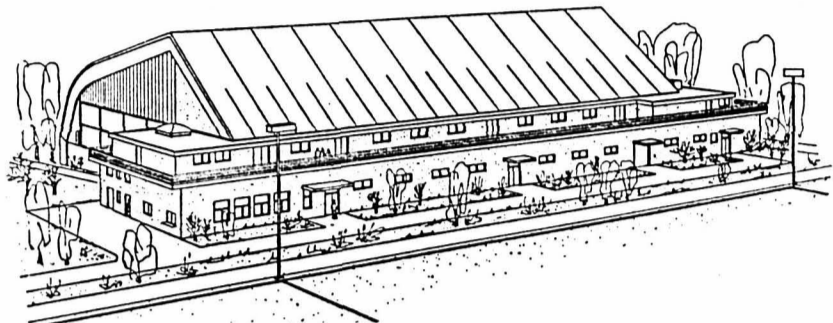
# JURA BERNOIS

## la voix d'une région

### Construction de la patinoire couverte à Tramelan Bilan positif et ouverture en automne 85

La commune de Tramelan, au travers de la Commission de construction de la patinoire artificielle que préside M. Jean-Claude Vuilleumier-Stolz, conviait hier les médias à une importante conférence de presse tenue au Buffet de la Gare. L'on entendait des exposés de MM. Jean-Claude Vuilleumier-Stolz président de la commission, Bruno Cattoni architecte et Willy Jeanneret membre de la commission. Plusieurs domaines étaient ainsi passés en revue touchant à cette réalisation soit: l'historique, le programme de construction, le pourquoi d'une patinoire à Tramelan, l'état des travaux et planification, actions pour le financement, projet d'occupation, frais, plan de financement, et considération technique.

Au vu de tous ces sujets, l'on doit reconnaître que les responsables ont joué la carte de l'honnêteté, désirant que le contribuable qui sera sollicité, soit parfaitement au courant de ce qui l'attend financièrement. De ce côté là, tout a été dit clairement et il est bon de rappeler qu'en mars 1982, le corps électoral par 1995 oui, 613 non (une participation jamais atteinte pour des votations, 81,41%) acceptait la réalisation de ce projet de patinoire couverte à Tramelan.



Une construction moderne et fonctionnelle abritera la patinoire artificielle couverte de Tramelan.

Cette grandiose réalisation est située au lieu-dit «Les Lovières» et est intégrée dans le contexte des places de sport existantes. Un effort tout particulier a été voué à la polyvalence du bâtiment en vue d'une utilisation optimale en toute saison, ce qui lui confère un caractère architectural du plus bel effet. Ce bâtiment abrite une patinoire répondant aux toutes nouvelles normes nationales et internationales en matière de hockey sur glace. Des installations de protection civile sont prévues au sous-sol.

Il s'agit d'une construction à charge de la commune de Tramelan. Rappelons que déjà en 1961 le corps électoral refusait un premier projet de patinoire artificielle (non couverte) d'un coût de 450.000 francs. En 1975 une étude est faite d'une patinoire artificielle non couverte sur l'emplacement actuel (devis 1.285.000 francs). Projet abandonné en raison de l'intérêt manifesté par la maison Kummer Frères SA pour l'achat du terrain du hockey-club.

En 1978 le Conseil municipal désigne une commission chargée d'étudier la construction d'une patinoire artificielle. Un crédit de 50.000 francs est accordé. Le Conseil municipal décide en 1979 de situer le projet aux Lovières et en 1980 le Conseil général accorde la priorité à la réalisation d'une patinoire couverte aux Lovières avec locaux pour la PC. Un crédit supplémentaire de 49.000 fr. est octroyé pour la poursuite de l'étude.

C'est en 1982 que le corps électoral se prononcera par 1995 oui contre 613 non et confirmera le préavis donné par le Conseil général. Le programme de construction est défini soit début des travaux en automne 1983, ouverture de la patinoire en hiver 1985-86 et fin des travaux au printemps 1985.

#### POURQUOI UNE PATINOIRE COUVERTE?

Favoriser et stimuler les activités sportives, sociales économiques du village telles sont les principaux arguments en faveur d'une patinoire mais l'intérêt que présente une telle réalisation est multiple: - possibilité de pratiquer sur

place le patinage, le hockey et le curling. Totalement indépendante des conditions atmosphériques, une patinoire artificielle couverte permet une exploitation ininterrompue dès l'automne et jusqu'à la fin de l'hiver, d'où un rendement accru des installations et une sensible économie de main-d'œuvre.

Les installations louées au hockey-club permettront à la société de se consacrer à la formation des jeunes - durant l'entre-saison, grâce à un revêtement spécial, la patinoire pourra être utilisée comme salle de sports par les écoles et les sociétés sportives. Elle pourra même abriter des expositions, des congrès et d'autres manifestations importantes.

#### ÉTAT DES TRAVAUX ET PLANIFICATION

Après 44 semaines de travail effectif, la situation se présente comme suit: les travaux d'infrastructure, canalisation, amenée d'eau et d'électricité, chemin d'accès à la PC sont terminés. Le gros-œuvre du Centre combiné de PC est en voie de terminaison. Vu l'ampleur du bâtiment et sa complexité, la direction des travaux a tout lieu d'être satisfaite de l'évolution, les délais fixés ont été respectés. La construction du local des machines est en cours et sera terminé avant la fin de l'année.

Tous les éléments importants de la construction de la patinoire sont en fabrication, à savoir: la machinerie générale pour la production du froid, les cintres en bois «lamellé-collé», la couverture et l'isolation de la toiture. Durant la saison hivernale, les travaux se poursuivront en observant un minimum d'arrêt. La planification pour l'année 1985 est prévue comme suit: fin du printemps 1985 couverture de la patinoire, été 1985 construction de la piste de glace et automne 1985 ouverture de la patinoire.

#### ACTION POUR LE FINANCEMENT

Nous aurons l'occasion de revenir plus en détail sur le coût et le financement de cette importante construction mais pour l'instant mentionnons les objectifs et actions déjà prévues ou en cours. Les principaux objectifs des diverses actions sont: alléger au maximum les charges d'investissement et charges d'exploitation annuelles, récolter des dons prévus dans le plan budgétaire, permettre à chacun de faire un don, de manifester sa générosité, son appui aux réalisations projetées et au développement de Tramelan.

Les actions en cours ou prévues sont par exemple: vente de la surface de la glace: prix de 10 francs minimum le mètre carré, engagement d'un don total de 200 francs en un ou plusieurs versements à effectuer jusqu'au 30.06.1985 et donnant droit à une réduction de 15% sur l'abonnement annuel pour tous les membres de la famille, campagne individualisée auprès des entreprises et insti-

#### Emprunt du canton de Berne

L'emprunt de 100 millions de francs lancé par le canton de Berne du 12 au 16 novembre est assorti d'un taux d'intérêt de 5%, a indiqué la Banque Cantonale Bernoise, à la tête du consortium de banques qui prend ferme l'emprunt.

Le prix d'émission a été fixé à 101% et la durée à 10-12 ans. L'emprunt sera libéré dès le 5 décembre. (ats)

tions privées, organisation de manifestations sportives, campagne étendue aux régions limitrophes de Tramelan.

#### MONTANT ACQUIS À CE JOUR

La campagne financière s'ouvre aujourd'hui et déjà les responsables ont récolté plus de 60.000 francs, alors que le budget en prévoyait 20.000 francs. Avec un brin d'optimisme il est prévu d'arriver à plus de 100.000 francs. Disons aussi que les subventions ont aussi subi des hausses ce qui ne peut qu'être encourageant et alléger ainsi le budget d'exploitation prévu.

Nous reviendrons plus en détail sur ces actions et la partie financière de cet important projet à Tramelan, projet qui s'intègre parfaitement avec le centre de perfectionnement sur lequel le corps électoral bernois aura à se prononcer le 2 décembre prochain. (JC Vuilleumier)

### 10e anniversaire de l'Ecole de musique à Saint-Imier La musique adoucit les mœurs, qu'on se le dise!

Hier matin, au cours d'une conférence de presse dans la villa Musica à Saint-Imier, le directeur de l'Ecole de musique du Jura bernois et le président de l'établissement, MM. Silvano Fasolis et M. le curé Schwab, ont rappelé les années héroïques de l'institution, qui fête son dixième anniversaire. L'Ecole de musique de Saint-Imier est devenue Ecole de musique du Jura bernois en mai 1981, ce qui a résolu une partie de ses soucis financiers, mais pas tous malheureusement. Pour cette raison, un appel est lancé aux membres potentiels de l'institution, des membres qui, pour 20 francs, ont le droit d'être partie prenante dans le destin de l'école. La musique, comme l'a souligné le curé Schwab, adoucit les mœurs. Plus de 400 élèves de 24 localités des districts de Moutier et de Courtelary l'ont compris. Ces 400 élèves se répartissent dans 20 branches différentes et ils sont placés sous la responsabilité d'une petite trentaine de professeurs qui se déplacent volontiers et qui viennent même des cantons voisins.

L'Ecole de musique de Saint-Imier a vu le jour en juin 1974 grâce à l'initiative de Silvano Fasolis. Pendant deux ans, l'école était sise dans la fabrique Eggmann, puis elle a été installée quatre ans à la rue Francillon dans un bâtiment aujourd'hui détruit. A cette époque, le directeur, M. Fasolis, était aussi gérant, professeur et homme à tout faire. Les locaux de la rue Francillon étaient dans un état lamentable: lorsqu'il pleuvait, les escaliers se transformaient en rivière.

Quelques professeurs n'ont toutefois

#### Au Conseil général Population incommodée par les chiens en liberté

Lors de la dernière séance du Conseil général de Saint-Imier, le conseiller général radical Germain Juillet s'en est pris aux propriétaires qui laissent leur chien courir en liberté.

Dans son interpellation, le conseiller général a déclaré qu'il lui était fréquemment signalé que des promeneurs étaient incommodés par les chiens qui errent sans être tenus en laisse, en été ou en hiver, sur les promenades, dans les rues, sur les pistes de skis. «Des animaux effrayent les passants, font courir des risques avec des accidents ou des chutes, par la peur qu'ils provoquent», soulignait-il.

Pour remédier à cet état de chose, M. Juillet proposait de signaler personnellement les prescriptions aux propriétaires, de les signaler aussi par la voie de la presse et d'assurer une surveillance à Saint-Imier et à Mont-Soleil.

Le maire de Saint-Imier, M. Francis Loetscher, a pris note des ces suggestions, tout en soulignant que le Conseil municipal ne saurait résoudre seul ces problèmes. (cd)

#### Conseil municipal de Moutier F. Huguenin et E. Schnegg démissionnent

Le Conseil municipal de Moutier a pris acte, lors de ses délibérations, de la démission de l'un de ses membres, M. Francis Huguenin, psjb, responsable du Département des finances. C'est M. André Jaquet qui succèdera à M. Huguenin. Ce dernier, qui était conseiller de ville, sera à son tour remplacé par M. Pierre Schnegg. Une autre démission est annoncée, celle de M. Ernest Schnegg, membre du Conseil de ville depuis six ans. M. Robert Buehler lui succèdera. Si des raisons professionnelles ont motivé le départ de M. Huguenin, M. Schnegg, lui, invoque des motifs personnels. (cd)

### Nouvelle étape pour le développement de Corgémont Viabilisation de l'Envers

A l'exception d'une parcelle, tous les terrains du lotissement actuel de l'Envers, sont maintenant vendus.

Conformément au plan directeur des constructions, il s'agit de réaliser la suite de la viabilisation par la construction de la route prévue qui donnera accès à un lot de sept parcelles constructibles, destinées à assurer la suite du développement de la localité.

Comme pour l'étape précédente, il n'en résultera aucune charge pour les citoyens, ni pour la municipalité, le coût de 280.000 francs étant répercuté en totalité sur le prix de vente des terrains à titre de viabilité.

Le prix de vente de ces terrains, comprenant l'achat du terrain et la viabilité est fixé à 56 francs le m<sup>2</sup> pour les personnes habitant le village depuis deux ans au moins et de 60 francs pour le m<sup>2</sup> pour les nouveaux arrivants. Des prix très attractifs pour les terrains situés à une douzaine de minutes de Bienne.

La promotion de la construction sur des terrains appartenant à la municipalité a permis à Corgémont de maintenir une population stable au cours des dernières années. Elle a également contribué à modifier la pyramide des âges, une situation qui se traduit par un nombre de naissances supérieur à celui des décès.

Conformément à une disposition du règlement d'administration de la commune décidée en 1981, les citoyens seront appelés à se prononcer par les urnes, étant donné que le crédit demandé dépasse le 10 pour cent des rentrées fiscales de l'année précédente.

A l'unanimité, le Conseil municipal recommande l'acceptation de ce projet de viabilité, ainsi que l'ouverture d'un emprunt de 280.000 francs. Dans sa dernière séance, il a adopté le texte d'un message qui sera distribué à la population à l'occasion de la votation qui a été fixée aux 30 novembre, 1er et 2 décembre prochains. (gl)

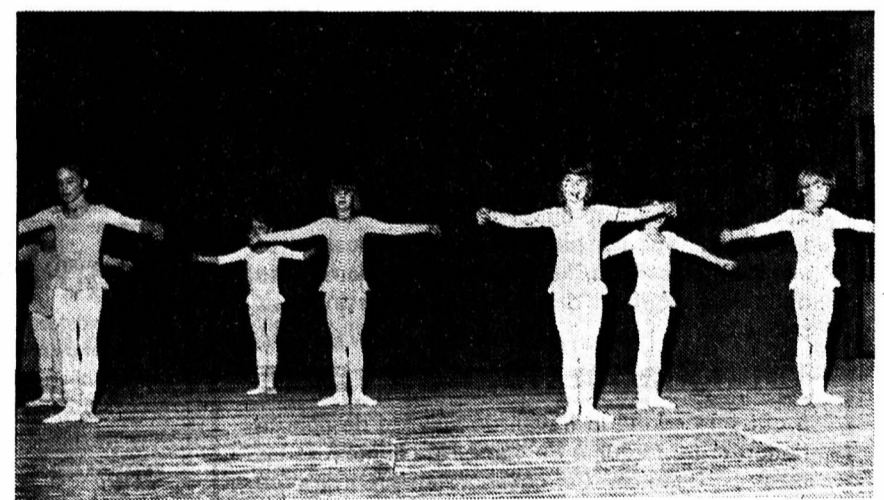
de l'année 1981, l'Ecole de musique déménageait dans les locaux qu'elle occupe toujours, soit ceux de la villa Savoye, ancienne propriété de directeurs de Longines. La villa changeait de nom et était rebaptisée «villa Musica». Pour acquiescer la maison, une société immobilière s'était formée, la société Diapason S.A. dont deux de ses trois membres étaient la municipalité et l'école.

La municipalité y allait de sa poche pour 200.000 francs et l'école, par le biais de la Seva, pour 100.000 francs. Quatre mois plus tard, l'Ecole de musique de Saint-Imier devenait l'Ecole de musique du Jura bernois. Parallèlement, une vaste action publique était lancée afin d'augmenter le capital-actions. Enfin, le 30 juin 1982, l'assemblée de la FJB décidait de recommander aux communes d'adhérer à l'école en lui versant une subvention.

Toutes les communes n'ont pas été d'accord, mais un certain succès a tout de même été enregistré. Depuis, l'école a été ouverte aux délégués des cercles électoraux du Jura bernois. Quatre de ces délégués sont aujourd'hui membres du comité de l'école. Les responsables de l'école sont satisfaits de leur situation, ils tiennent simplement à souligner que l'école est toute disposée à répondre aux besoins de la population en créant de nouveaux cours si nécessaires.

La grande majorité des cours d'instrument sont des cours individuels décentralisés dans 12 communes. C'est le piano qui remporte le plus de succès. Mais que les amateurs d'accordéon se rassurent: l'école a trouvé enfin un professeur qui entrera en fonction dès le printemps prochain.

C. D.



Une audition à l'Ecole de musique. (Photo cd)

### Une audition de l'Ecole de musique à Saint-Imier Très gros succès pour une cinquantaine d'élèves

La traditionnelle audition des classes d'ensemble de l'Ecole de musique du Jura bernois à Saint-Imier s'est déroulée mercredi soir à la salle de spectacles en présence de 350 personnes environ. Cette audition, il est vrai, revêtait une importance toute particulière puisqu'elle marquait le 10e anniversaire de l'institution.

Le public était constitué principalement de parents d'élèves et d'amateurs de musique ou de danse. M. Silvano Fasolis, directeur, a souhaité la bienvenue et présenté le spectacle qui devait

durer environ deux heures. Ballets, chants et musique d'ensemble étaient au programme.

Les élèves qui étaient sur scène avaient cinq ans pour certains alors que d'autres étaient des adultes. Participaient à cette audition la classe de danse de Mme Christiane Loth, de Bienne, et celles de guitare, de M. Blaise Brunner, de La Chaux-de-Fonds, de chant, de Mme Denise Schwaar, de Saint-Imier, de clarinette et de saxophone, de M. Jean-Claude Linder, de Saint-Imier, et de musique de chambre, de M. Silvano Fasolis. (cd)

**bravo à**

**M. Bernard Jacot, de Tramelan...**

... qui vient d'être nommé président de la Commission de l'Ecole secondaire de Tramelan en remplacement de M. Francis Kaempf qui a exprimé le désir de se démettre de cette fonction tout en restant membre de cette commission. (vu)

**Natacha Hinni, Maude Kessi, Karine Monnerat et Emmanuelle Ramseyer...**

... toutes membres du Club des patineurs de Tramelan, qui ont été choisies afin de participer aux prochains championnats cantonaux bernois qui auront lieu à mi-décembre à Grindewald ainsi qu'à Madame Lily Monnerat qui vient de participer à un cours de candidate juge 2e classe à Yverdon et qui pourra ainsi faire passer des tests. (vu)

MAGASIN POPULAIRE

SPORT + CHAUSSURES  
La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Yverdon

PATINOIRE DES MÊLÈZES

LA CHAUX-DE-FONDS - FLEURIER

Liste des points de vente des billets HC:

Bar Le Rallye, Léopold-Robert 80  
A. Racheter, Tabacs, Fritz-Courvoisier 2 - Buvette de la patinoire

Puck-Club: Le No 196 gagne un bon de Fr. 50.- à la Boutique Surplus 38. Le No 122 gagne un billet d'entrée pour un match aux Mèlèzes

SPORT  
sponsor et  
supporter  
du HCC

## OFFRES D'EMPLOIS

PRECIHOR SA, Prés-d'Amens 6, 2400 Le Locle,  
☎ (039) 31 73 34 cherche

## personnel masculin

pour poste sur machines CNC  
Horaire: 3 x 9 heures.

Se présenter lundi 12 novembre ou téléphoner entre 10 et 12 h. 91-32397

Nous engageons tout de suite ou à convenir

1 ingénieur  
électronicien ETS  
1 électronicienEcrire ou se présenter à Syntech SA, route de France  
18, 2726 Saignelégier, ☎ 039/51 11 88. 14-33812Fabrique de boîtes or des Montagnes neuchâtelaises  
cherche pour entrée immédiate ou à conveniringénieur ETS ou  
technicien d'exploitationayant expérience dans les domaines de l'étampage, de  
l'usinage CNC et de la terminaison.Faire offres de services accompagnées des documents  
usuels et prétentions de salaire sous chiffre KT 29113  
au bureau de L'Impartial.

REVUE

Nous créons et nous vendons des produits d'hor-  
logerie de marque. Pour faire face au développe-  
ment de nos marchés d'Europe et d'Outre-mer,  
nous engageons:

## un responsable de produit

appelé à créer et développer les collections dans  
une optique marketing, en entretenant des rela-  
tions suivies avec l'équipe de vente et la clien-  
tèle.Cette fonction requiert une connaissance appro-  
fondie des marchés, une excellente perception  
des tendances de la mode, un sens esthétique  
sûr.Elle fait également appel à des connaissances  
techniques sur les possibilités de fabrication et  
sur les applications de nouveaux matériaux. Une  
aptitude à exprimer des idées par le dessin serait  
souhaitée.

## un collaborateur de vente

à qui sera confié le travail de suivi et de coordi-  
nation entre l'équipe de vente, la clientèle et les  
services internes. Ce collaborateur fournira en  
particulier un soutien logistique aux vendeurs  
lors de leurs déplacements. Appelé à prendre  
connaissance de rapports et de dossiers, il assu-  
rera la circulation de l'information dans l'entre-  
prise et vers l'extérieur.Une fois introduit, il effectuera certains déplace-  
ments à l'étranger. Langues: français, allemand,  
anglais. Age idéal: 22-28 ans.

## une secrétaire trilingue

français, allemand et anglais, capable de travail-  
ler dans notre département de vente de manière  
indépendante et de faire preuve d'initiative.Nous offrons des conditions de travail modernes  
dans une entreprise solide et dynamique. Horaire  
variable.Veuillez adresser vos offres avec les documents  
usuels à la Direction de Revue Thommen SA,  
135, rue de la Paix, 2300 La Chaux-de-Fonds 6.  
29055

## Affûteur

pour outils en métal dur est cher-  
ché.Nous désirons engager une per-  
sonne expérimentée capable de tra-  
vailler d'une façon indépendante  
sur tours 102.Ecrire à A. Brandt SA, Tilleuls 2,  
La Chaux-de-Fonds, ☎ (039)  
23 14 28. 29161On cherche tout de suite à Saint-  
Imier1 employée  
de bureautemps complet ou à mi-temps,  
selon entente.Ecrire sous chiffre 06-940183 à  
Publicitas, 2610 Saint-Imier.

Publicité intensive, publicité par annonces

UNION  
CARBIDE

## ÉLECTRICIEN

Nous sommes à la recherche, pour notre usine de piles alcalines  
à La Chaux-de-Fonds, d'un électricien travaillant en HORAIRE  
D'ÉQUIPES.

## Nous demandons:

- CFC et plusieurs années d'expérience  
comme monteur-électricien
- expérience dans le dépannage
- initiative et dynamisme
- capacité de travailler de manière indépen-  
dante.

## Nous offrons:

- des prestations sociales d'avant-garde
- la semaine de 40 heures
- le «PONT» de fin d'année accordé sans  
rattrapage
- un fonds de prévoyance avec assurance-  
vie
- un restaurant d'entreprise.

Si vous êtes intéressés, nous vous prions de bien vouloir nous  
contacter par téléphone au 039/25 11 01 et nous vous fixe-  
rons volontiers un rendez-vous.

UNION CARBIDE EUROPE SA

43, rue L.-J.-Chevrolet, 2300 La Chaux-de-Fonds 91-544



Joliat Intérim S.A.

Agence de coordination pour l'emploi  
Tout simplement à votre service  
av. L.-Robert 58, La Chaux-de-Fonds  
☎ (039) 23 27 28  
engagemenuisiers  
ferblantiers  
monteurs en chauffage  
et sanitaire  
mécaniciens  
tous genresSe présenter ou prendre contact par  
téléphone. 28759

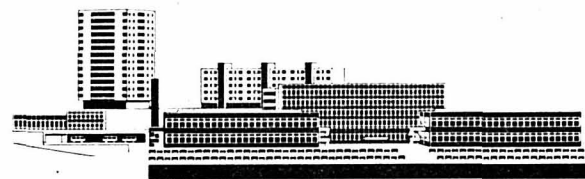
## ANNONCES CLASSÉES

«Offres d'emplois»

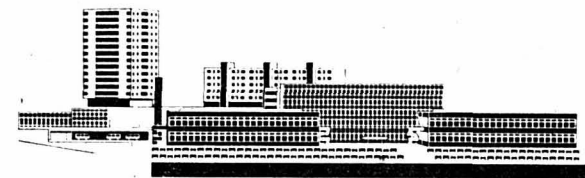
Parution les: mardi  
jeudi  
samediMEM  
MICROELECTRONIC - MARINPour compléter nos lignes de fabrication et de test de  
circuits intégrés, nous cherchons encore quelques

## opératrices qualifiées

Horaire en équipe 6-14, 14-22 h.

Nos futures collaboratrices devraient être au bénéfice  
d'un CFC ou niveau équivalent et manifester de l'inté-  
rêt pour les travaux minutieux.Formation assurée par nos soins dans le domaine fasci-  
nant de la microélectronique.Les intéressées voudront bien prendre contact télépho-  
niquement avec notre service du personnel,  
2074 Marin, ☎ 038/35 21 21. 28-12MEM  
MICROELECTRONIC - MARINPour compléter nos lignes de fabrication et de test de  
circuits intégrés, nous cherchons encore quelques

## opérateurs en équipes

(3 équipes: 6-14, 14-22, 22-6 h., alternance hebdo-  
madaire ou une équipe de nuit uniquement 22-6 h.)Nos futurs collaborateurs devraient être au bénéfice  
d'un CFC ou niveau équivalent et manifester de l'inté-  
rêt pour les travaux minutieux.Formation assurée par nos soins dans le domaine fasci-  
nant de la microélectronique.Les intéressés voudront bien prendre contact télépho-  
niquement avec notre service du personnel, 2074 Marin,  
☎ 038/35 21 21. 28-12

XIDEX

MAGNETICS S. A.

XIDEX  
Magnetics SA  
filiale d'une  
entreprise  
américaine  
fabricant  
des disques  
magnétiques  
pour  
l'informatiqueIn view of the future development of a marketing department in Le Locle,  
we are looking for a

## MARKETING ASSISTANT

who will report directly to the Marketing Manager.

She will organize his secretaryship and assure the running of the depart-  
ment in his absence.This job implies frequent telephone contacts with our European subsidia-  
ries and important customers.

## Required profile:

- Fluent written and spoken english and french  
Good knowledge of German would be an advantage but is not essential
- Willing to use data processing equipment on a daily basis
- Ability to work with numbers
- Able to work in a responsible and independent manner
- Several years experience in Sales, Marketing or Advertising

Candidates are requested to send their application and salary requirements  
Le Locle. 91-134





L'art automobile

Samedi 10 novembre  
de 10 h à 22 hDimanche 11 novembre  
de 10 h à 20 h

présente

Alfa Romeo

La nouvelle génération 1985

2

premières mondiales

ALFA 90  
et Station 33 4 x 4Garage et Carrosserie  
**AUTO-CENTRE**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**Fritz-Courvoisier **66**

## OFFRES D'EMPLOIS

Entreprise de La Chaux-de-Fonds  
en développement, cherche**mécanicien CFC**

avec expérience.

Activité très intéressante, variée et  
indépendante pour personne capa-  
ble.

Discretion assurée.

Ecrire sous chiffre OZ 29013 au  
bureau de L'Impartial.

Entreprise ultra-moderne cherche

**charpentiers  
menuisiers-poseurs**

qualifiés.

Entrée à convenir. Salaire intéressant.

Faire offres à Charpente-menuiserie  
Jean-Pierre Tschäppät, chemin des  
Nageux 3, 2087 Cornaux, ☎ bureau  
(038) 47 11 47, privé (038)  
33 10 12. 87-394engage tout de suite  
**tous corps  
de métiers**  
pour l'industrie et le bâtiment.  
Travaux en Suisse et à l'étranger  
Conditions exceptionnelles.**Au service de l'emploi**  
58, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 27 28Le Centre Les Perce-Neige aux  
Hauts-Geneveys cherche**1 éducatrice**

spécialisée.

Expérience avec des handicapés  
mentaux adultes souhaitée.Toute personne non diplômée mais  
pouvant justifier d'une expérience  
sérieuse dans ce domaine peut éga-  
lement postuler.

Horaire d'internat.

Conditions de travail selon conven-  
tion ANMEA-ANTES.Les offres de services avec curricu-  
lum vitae sont à adresser à la direc-  
tion du Centre Les Perce-Neige,  
2208 Les Hauts-Geneveys. 87-36**Hasler Frères SA**entreprise active dans le pesage et le dosage  
électronique, désire renforcer son équipe et  
engagerait pour entrée immédiate ou date à  
convenir**SERRURIER** ou  
**OUVRIER QUALIFIÉ**pour travaux de tôlerie, tels que — débitage  
— façonnage  
— etc...

Travail très varié au sein d'une petite entreprise.

Préférence sera donnée à une personne polyvalente.

Faire offres écrites à: **HASLER FRÈRES SA,**  
2013 Colombier, ☎ 038/41 37 37

87-326

L'IMPARTIAL est lu  
partout et par tous**Interdica Service SA**Nous sommes une société à caractère international, établie à Fribourg  
et, dans une vocation de service après-vente, nous assumons le respect  
de la garantie internationale des produits «Cartier».Dans cet esprit, nous engageons pour entrée immédiate ou pour date à  
convenir, un**HORLOGER**

à qui nous aimerions confier un mandat à l'étranger.

Vous êtes une personne vouant aux problèmes actuels de l'horlogerie  
une affection toute particulière et suffisamment jeune et moderne pour  
être attiré par un séjour prolongé à l'étranger ! Ce poste vous intéres-  
sera certainement.De manière à étoffer notre service après-vente sis au Canada (Toronto),  
nous souhaitons nous entourer d'un collaborateur consciencieux et  
précis, apte à travailler de manière autonome et à qui nous désirons  
confier la gestion d'un petit centre SAV.Les candidats titulaires d'un CFC, ayant de bonnes notions d'anglais,  
auront notre préférence. Age souhaité: 22-28 ans.Nous vous offrons les avantages et prestations d'une grande entreprise  
ainsi qu'une activité intéressante.Les personnes intéressées sont invitées à nous faire parvenir leurs  
offres de services avec curriculum vitae et prétentions de salaire à:**INTERDICA SERVICE SA**  
Service du personnel  
Grand-Places 16  
1700 FRIBOURG

17-153

**SCHAUBLIN**Nous cherchons pour nos départements  
de montage, des**monteurs de  
machines**Après une période de mise au courant,  
possibilité d'être rattaché au service après-  
vente. Dans ce cas, la connaissance d'une  
langue étrangère serait un avantage.**Nous demandons:**- une formation de mécanicien ou méca-  
nicien-électricien ainsi que quelques  
années de pratique.**Nous offrons:**- des possibilités intéressantes de perfec-  
tionnement.

Prière de s'adresser à:

**SCHAUBLIN SA Fabrique de machines**  
2735 Bévillard ☎ 032/92 18 52 06-17145

L'annonce, reflet vivant du marché

**LA CHAUX-DE-FONDS**Place stable est offerte par  
société, pour collaborer à la  
gérance technique d'un  
parc immobilier à**ouvrier  
du bâtiment**avec CFC, à l'aise dans la  
rédaction du français et les  
calculs, bons contacts,  
bonne présentation.Ecrire sous chiffre LU 29158 au  
bureau de L'Impartial.



**SOL**  
PARQUET - PLASTIQUE - TAPIS  
**F. HEIMO & FILS**  
Maîtrise fédérale  
☎ (039) 28 16 24 Parc 9

A vendre ou à louer  
région Neuchâtel  
**institut de beauté**  
clientèle importante,  
affaire très intéressante.  
En cas d'achat,  
pour traiter: Fr. 50 000.-  
Ecrire chiffres  
G 28 - 533735 PUBLICITAS,  
2001 Neuchâtel 28-000592

A vendre  
**terrain**  
900 m<sup>2</sup> - Equipé  
Le Crêt-du-Loche.  
☎ 039/28 59 18/12 91-92

**Transports - Déménagements**  
**Débaras**  
**PHILIPPE BERGER**  
☎ 039/266 868 et 039/260 709

Jeune étudiant, suisse allemand, cherche  
jolie  
**chambre meublée**  
avec possibilité de douche, avec déjeuner  
ou pension complète pour le 18 novembre.  
Offres à Maison Max Bossart, Neugasse  
27, 6300 Zug, ☎ 042/21 00 53. 25-460326

A louer,  
aux Ponts-de-Martel,  
**bel appartement  
de 4 pièces**  
libre dès le 1er janvier 1985.  
Location Fr. 250.- par mois, charges  
non comprises.  
S'adresser au bureau communal,  
☎ 039/37 15 24 29112

**CONSULTATION GRATUITE  
DE  
VOS OREILLES** (audition)  
**MERCREDI 14 NOVEMBRE**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h  
**Optique VON GUNTEN**  
23, av. L.-Robert - ☎ 039/23 50 44 60-359 204  
**CENTRE D'ACOUSTIQUE MÉDICALE**  
43bis, avenue de la Gare 1001 LAUSANNE  
**M. DARDY**  
Tél. (021) 23 12 45

**REGICO  
NEUCHÂTEL SA**  
3, RUE SAINT-HONORÉ - 2001 NEUCHÂTEL

Aujourd'hui et demain à Chézard  
**visite des villas  
mitoyennes**  
de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.  
☎ 038/53 14 77 87-322

**Ford  
Granada Break**  
1982 - 38 000 km  
**Pont autoblocant**  
Prix: Fr. 13800.-  
☎ 039/28 59 18/12 91-92

**Occasions  
bon marché  
expertisées**

**BMW 520**  
6 cylindres, 5 vitesses,  
1980, options, Fr. 6800.-  
**R5 TS**  
1981, Fr. 5500.-  
**R14**  
1980, Fr. 3500.-  
**R14**  
1981, Fr. 5400.-  
**Golf**  
1976, Fr. 3500.-  
**Derby GLS**  
1978, Fr. 4400.-  
**Passat 1.3**  
1978, Fr. 5800.-  
**Passat**  
1977, Fr. 4300.-  
**Mazda**  
1977, Fr. 3500.-  
**VW 1300**  
1974, Fr. 3400.-  
**Taurus**  
1976, Fr. 3800.-  
**Volvo 144**  
1974, Fr. 4500.-  
**R12 TS**  
1977, Fr. 3800.-  
**Escort**  
1978, Fr. 4400.-  
**Fiat Racing**  
1982, Fr. 7400.-  
**Fourgon VW**  
1978, Fr. 5800.-  
**Bus VW**  
équipé camping, Fr. 5700.-  
**Transit**  
cabine double, pont aluminium,  
charge utile 1700 kg, Fr. 7500.-

**tout pour la vue...**  
**novoptic**  
studio

son ordinateur  
au service de  
votre vue

**J. Held**  
La Chaux-de-Fonds  
av. L.-Robert 51  
(sous les arcades)  
☎ 039/23 39 55 22238

En toute saison,  
**L'IMPARTIAL**,  
votre source  
d'informations

Pour tous vos  
travaux  
de peinture  
**J.-P. Boillat**  
Fritz-  
Courvoisier 29  
2300 La Chaux-  
de-Fonds  
☎ (039)  
28 25 14

Splendide  
**Citroën CX  
20 PALLAS**

mai 83, bleu ciel  
mét., seulement  
25 000 km. Expertise.  
Garantie totale.  
Fr. 362.- par mois  
sans acomptes.  
Reprise évtl.

Très grand choix en  
Citroën ainsi que  
d'autres marques  
aux mêmes conditions  
ou comptant. M. Garau,  
case postale 772,  
2501 Bienne  
☎ 032/51 63 60 06-001527

**STATION  
SHELL**  
BOINOD 15  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 16 88 91-460

**AVIS MORTUAIRES**

**VILLERET** † Sa vie fut un exemple de courage et  
de volonté.  
**Monsieur Charles Aeby,**  
**Madame Chiara Anzoli,**  
**Les descendants de feu Xavier Aeby,**  
**Les descendants de feu Carlo Anzoli,**  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du  
décès de

**Monsieur  
Ernest AEBY**  
bûcheron forestier

que Dieu a repris à Lui vendredi, dans sa 62e année.  
**VILLERET, le 9 novembre 1984.**  
La cérémonie aura lieu au centre funéraire de La Chaux-de-Fonds,  
lundi 12 novembre, à 10 heures.  
Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.  
Domicile de la famille: Madame Chiara Aeby,  
Ancienne Route 7,  
2613 Villeret.  
Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 199368

**COURTELARY** † *Repose en paix*  
Monsieur et Madame André Casagrande-Eicher et leurs enfants Vincent  
et Aurélie, à Courtelary;  
Madame et Monsieur Gilbert Kramer-Casagrande et leurs enfants  
Myriam et Arnaud, à Monthey;  
Madame Hélène Casagrande-Hofer, à Courtelary;  
Madame et Monsieur Charles Zimmermann-Leisi, à Saint-Imier;  
Les descendants de feu Antoine, Vincent et Archangelo Casagrande,  
ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de faire part du  
décès de

**Mademoiselle  
Ida CASAGRANDE**

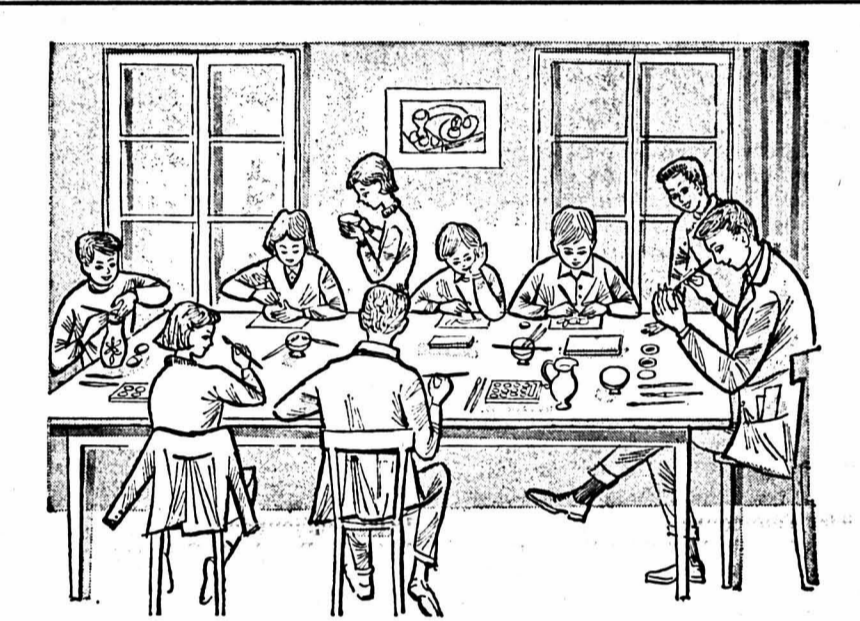
que Dieu a rappelée à Lui mercredi 7 novembre 1984, après une  
longue maladie.  
**COURTELARY, le 10 novembre 1984.**  
Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu vendredi 9  
novembre 1984 au crématoire de La Chaux-de-Fonds, dans l'intimité de  
la famille.  
Le présent avis tient lieu de faire-part. 29316

**REMERCIEMENTS**

**LE LOCLE**  
Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection  
reçus lors de son deuil, la famille de  
**MONSIEUR JEAN-PIERRE OTHENIN-GIRARD**  
remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son  
épreuve, par leur présence, leur message, leur don ou leur envoi de  
fleurs.  
Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance. 29198

**LE LOCLE**  
Profondément émue par les témoignages de sympathie et d'affection  
qui lui ont été adressés lors de son grand deuil, la famille de  
**MONSIEUR LOUIS TSCHANZ**  
vous remercie très sincèrement de l'avoir entourée par votre présence,  
votre message, votre envoi de fleurs ou votre don.  
L'affection et l'amitié que vous portiez à son cher et inoubliable défunt  
l'a vivement touchée; elle vous prie de croire à sa vive gratitude et sa  
profonde reconnaissance. 29199

**LES BRENETS**  
Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection  
reçus lors de son grand deuil, la famille de  
**MONSIEUR MARCEL BIANCHIN**  
remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa  
douloureuse épreuve, par leur présence, leur message, leur don ou leur  
envoi de fleurs.  
Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance. 29200



**PRÉPARONS NOËL**  
Un nouveau cours de décoration de céramique pour  
enfants est organisé  
**les mercredis 21 et 28 novembre**  
de 14 à 17 heures  
Le cours est donné par une personne expérimentée  
et coûte Fr. 10.- pour 2 leçons de 3 heures.  
Inscription chez  
Papeterie **Reymond** La Chaux-de-Fonds  
Dpt fournitures d'art Av. Léopold-Robert 33  
☎ 039/23 82 82 29115

**VW** Vous savez ce que vous achetez.  
**Passat berline C:**  
fr. 15'950.-  
1600 cm<sup>3</sup>, 75 ch (55 kW), 5 portes,  
boîte à 5 vitesses.  
Passat berline: de 1600 cm<sup>3</sup>, 54 ch  
(40 kW), à 2000 cm<sup>3</sup>, 115 ch (85 kW),  
également en versions Diesel et  
Turbo Diesel.  
**Passat Variant C:**  
fr. 17'600.-  
1600 cm<sup>3</sup>, 75 ch (55 kW), 5 portes,  
boîte à 5 vitesses.  
Passat Variant: de 1600 cm<sup>3</sup>,  
54 ch (40 kW), à 2000 cm<sup>3</sup>,  
115 ch (85 kW), également en  
versions Diesel et Turbo  
Diesel.

LA CHAUX-DE-FONDS: Sporting Garage-Carosserie, J.-F. Stich, Crêts 90, tél. 039/26 44 26 - LE LOCLE: Garage A. Pandolfo, tél. 039/31 40 30 - LA FER-  
RIÈRE: Garage du Jura, W. Geiser, tél. 039/61 12 14 - LE BÉMONT: Garage du  
Bémont, P. Kröll, tél. 039/51 17 15 - SAINT-IMIÈRE: Garage Touring, Carrosserie,  
L. Fiorucci, tél. 039/41 41 71.

**V-A-G Audi VW Les européennes.**

dimanche

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE	FRANCE 1	ANTENNE 2	FRANCE 3	A VOIR
<p>9.55 Svizra rumantscha</p> <p>10.45 Cadences Martha Argerich</p> <p>11.30 Table ouverte Impôts: Le mariage trop cher Un sujet «chaud» pour cette «Table ouverte»</p> <p>12.45 Qu'as-tu dit ?</p> <p>13.00 Téléjournal</p> <p>13.05 Qu'as-tu dit ?</p> <p>13.15 Massada (1) Série en 4 épisodes réalisée par Boris Sagal - Avec: Peter Strauss - Peter O'Toole</p> <p>14.45 Qu'as-tu dit ?</p> <p>14.50 La Rose des Vents Los Angeles</p> <p>16.05 Qu'as-tu dit ?</p> <p>16.15 A... comme animation</p> <p>16.35 Qu'as-tu dit ?</p> <p>16.40 Agatha Christie Le Signal rouge - Avec: Alan Badel - Christopher Cazenove - Rosalie Crutchley</p> <p>17.30 Téléjournal</p> <p>17.35 Escapades Michel Terrasse, cinéaste C'est à un voyage «entre terre et mer» que nous convie Michel Terrasse, cinéaste français</p> <p>18.20 Les actualités sportives</p> <p>19.20 Vespérales Musique orthodoxe yougoslave</p> <p>19.30 Téléjournal</p>	<p>8.30 Bonjour la France !</p> <p>9.00 Emission islamique Connaître l'islam: La patience du croyant</p> <p>9.15 A Bible ouverte</p> <p>9.30 La source de vie Les juifs de Rome</p> <p>10.00 Présence protestante</p> <p>10.30 Le jour du Seigneur Magazine - 11.00 Messe</p> <p>12.02 Midi-presse</p> <p>12.30 La séquence du spectateur «Les Voleurs de la Nuit», de Samuel Fuller - «Les Bonnes Causes», de Christian-Jaque - «Un Dimanche à la Campagne», de Bertrand Tavernier</p> <p>13.00 Le journal à la une</p> <p>13.25 Starsky et Hutch Ah! Quel Beau Rôle! Série - Avec: David Soul</p> <p>14.20 Sports dimanche Judo: Championnat du monde féminin à Vienne - Rétrospective des jeux olympiques de deux disciplines: Patinage à Sarajevo; Gymnastique à Los Angeles</p> <p>16.30 La belle vie Avec: Patrick Sébastien - Donovan</p> <p>17.30 Les animaux du monde Le désert des Visnois</p> <p>18.10 Les Bleus et les Gris</p> <p>19.00 7 sur 7 Invité: Bernard-Henri Lévy</p> <p>20.00 Le journal à la une</p>	<p>9.38 Informations Météo</p> <p>9.40 Récré A2 La chanson de Dorothée: «L'ami bidasse»</p> <p>10.10 Les chevaux du Tiercé En direct d'Auteuil</p> <p>10.40 Gym-Tonic</p> <p>11.15 Dimanche Martin 12.45 Antenne 2 midi - 13.15 Si j'ai bonne mémoire - 14.25 Le Juge et le Pilote: 8. Silence, on tourne - 15.15 L'école des fans, invité: Dave - 16.00 Dessin animé - 16.15 Thé dansant</p> <p>17.00 Thérèse Humbert Il n'y a que de Bons Mariages, il n'y en a pas de délicieux. Série - Avec: Simone Signoret - François Périer - Michel Aumont</p> <p>18.00 Stade 2</p>	<p>10.00 Mosaïque</p> <p>13.00 Magazine 84</p> <p>14.30 Objectif entreprise</p> <p>15.00 Musique pour un dimanche</p> <p>15.15 Henri VI (2) (V. o. sous-titrée) - Avec: Peter Benson - David Burke</p> <p>17.50 Musique pour un dimanche (suite)</p> <p>18.00 FR3 jeunesse</p> <p>19.40 RFO Hebdo</p> <p>20.00 Fraggle Rock La Grande Crado a disparu</p> <p>20.35 Transhumances ou le retour des chevaux Film de Vania Vilers</p> <p>21.30 La mort monumentale</p> <p>22.00 Soir 3</p>	<p><b>Table ouverte</b> <b>Impôts: le mariage trop cher</b> TVR, dimanche à 11 h. 30</p> <p>En matière d'impôts, passer devant le maire coûte cher. Car aux yeux du fisc, les deux salaires d'un couple dont le mari et la femme travaillent n'en font qu'un. Conséquence: à revenu égal, un couple marié paye plus d'impôts qu'un couple non marié. Parfois même beaucoup plus. D'où aussi une inégalité choquante entre deux catégories de citoyens. Là-dessus, le Tribunal fédéral est formel: cette inégalité est contraire à notre constitution. Pourtant, la Confédération n'envisage pas de l'abolir. Parce qu'une telle solution porterait un coup très dur aux finances fédérales, déjà malmenées.</p> <p>Les couples mariés dont le mari et la femme travaillent - situation de plus en plus courante - resteront-ils, comme on l'a dit, les «vaches à lait de notre régime fiscal»?</p> <p>Telle sera l'une des questions posées par Dominique Huppi aux invités de cette «Table ouverte»: Vital Darbelley, conseiller national chrétien-démocrate valaisan, Robert Ducret, chef du Département genevois des finances et contributions, François Gendre, sous-directeur de l'Administration fédérale des contributions, et Yvette Jaggi, conseillère nationale socialiste vaudoise. (sp-tv)</p>
<p>20.00 <b>Le Souffle de la Guerre (12)</b> Série de Dan Curtis - Avec: Robert Mitchum - Ali Macgraw - Jan Michael Vincent</p> <p>Contre vents et marée, malgré les différences d'âge, malgré la guerre, Nathalie et Byron se sont mariés au Portugal. Beau joueur, Sloté est leur témoin. Et le même jour, il fait porter à Nathalie deux somptueuses robes d'intérieur. Une manière d'affirmer une fois encore qu'il l'aime toujours et qu'il ne cessera jamais de l'aimer. Pour Nathalie et Byron, cette nuit-là, la guerre n'existe plus. Mais pour des millions d'Européens, il n'y a pas de trêve. Churchill envoie une lettre pathétique à Franklin Roosevelt. Une lettre de quatre mille mots dans laquelle il place la nation américaine face à ses responsabilités: l'Angleterre est bientôt à court d'argent.</p>	<p>20.35 <b>La Grande Illusion</b> Film de Jean Renoir (1937) - Avec: Jean Gabin - Dita Parlo - Pierre Fresnay - Eric von Stroheim</p> <p>En Allemagne, pendant la Première Guerre mondiale. Des officiers français cherchent à s'évader d'un camp de prisonniers. Deux d'entre eux y parviennent grâce au sacrifice d'un troisième. La seule réalisation française qui figure dans la liste des douze meilleurs films du monde. Un chef-d'œuvre signé Jean Renoir, qui raconte une histoire vraie à laquelle il apporte ses propres souvenirs d'aviateur et de prisonnier pendant la guerre de 14/18. Durée 2 h.</p>	<p>19.00 <b>Dans la Tourmente</b> 3. 1935-1937. Série de Michael Braun - Avec: Peter Schiff - Margot Leonard - Ilona Grubel</p>	<p><b>Cinéma de minuit:</b> <b>Cycle Hitchcock anglais</b> <b>22.30 Number Seventeen</b> Film d'Alfred Hitchcock (1932) - Avec: Leon M. Lion - Anne Grey - John Stuart</p> <p>Les rocambolesques aventures vécues par un groupe d'individus, au sein duquel opère, incognito, un détective chargé d'enquêter sur un trafic de bijoux.</p>	<p><b>SUISSE ITALIENNE</b></p> <p>10.15 Svizra romantscha</p> <p>11.00 Concert dominical</p> <p>11.40 Impressions du Canada Documentaire</p> <p>12.20 Un'ora per voi</p> <p>13.30 Téléjournal</p> <p>13.35 Musicmag</p> <p>14.15 Intermède</p> <p>14.30 Dal Matrimonio al Divorce</p> <p>16.10 Le Livre d'Aventures Un Brave Garçon</p> <p>17.00 Rendez-vous au studio</p> <p>19.00 Téléjournal</p> <p>19.05 La Parole du Seigneur</p> <p>19.15 Plaisirs de la musique</p> <p>20.00 Magazine régional</p> <p>20.15 Téléjournal</p> <p>20.35 La Disavventura</p> <p>22.05 Le dimanche sportif Téléjournal</p>
<p>20.50 Tickets de premières Avec: Silvia Malagugini, chanteuse italienne - Bernard Luginbühl, maître de la sculpture contemporaine - Michel Viala, auteur dramatique</p> <p>21.45 Cadences Christian Favre, pianiste, et Jean Jaquerod, violoniste, interprètent la Sonate pour piano et violon de César Franck</p> <p>22.15 Téléjournal</p> <p>22.30 Table ouverte</p>	<p>22.25 Sports dimanche soir</p> <p>23.10 Une dernière</p> <p>23.30 C'est à lire</p> <p>23.35 Clignotant</p>	<p>20.00 Journal</p> <p>20.25 Stade 2</p> <p>20.40 La chasse aux trésors En Turquie</p> <p>21.45 Pierre Bonnard Les aventures du nerf optique</p> <p>22.40 Concert magazine Mozart: Sérénade nocturne No 6 en ré majeur - Concerto No 20 pour piano en ré mineur, K 466, interprété par Maria João Pires au piano</p> <p>23.10 Edition de la nuit</p> <p>23.25 Bonsoir les clips</p>	<p>23.35 Prélude à la nuit Le groupe Loco Music: Le Petit Ane blanc, Jacques Ibert</p>	<p><b>SUISSE ALEMANNIQUE</b></p> <p>9.00 Télé-cours Anglais: 10. Asking the Way</p> <p>10.00 Quand les policiers s'étonnent Les nonnes de l'ombre d'Amsterdam</p> <p>10.30 Zeitgeist Diagnostic: Cancer</p> <p>11.15 Œuvres collectives</p> <p>12.00 Rendez-vous</p> <p>13.45 Telesguard</p> <p>13.55 Les programmes</p> <p>14.00 Téléjournal</p> <p>14.30 Musique militaire Rencontres de musique militaires de Zurich</p> <p>15.30 Le Testament Téléfilm en 6 parties, avec Helen Morse, Gordon Jackson, etc.</p> <p>16.15 La lagune des baleines Film</p> <p>17.00 Sports</p> <p>17.45 Geschichte-Chischte</p> <p>17.55 Téléjournal</p> <p>18.00 Faits et opinions</p> <p>18.45 Actualités sportives</p> <p>19.30 Téléjournal</p> <p>19.45 Motel Première. Série</p> <p>20.10 ...ausser man tut es</p> <p>20.15 Lauras Mädchenjahre Film de Bruce Beresford</p> <p>21.55 Téléjournal</p> <p>22.05 Ciné-nouveautés</p> <p>22.15 Concert Musique de Vienne</p> <p>23.40 Faits et opinions</p> <p>0.25 Bulletin de nuit</p>
<p><b>ALLEMAGNE 1</b></p> <p>10.00 Weltumsegelung mit Familie Alaska - Au Katmai</p> <p>10.45 Rire et sourire avec la souris</p> <p>11.15 Pogo 1104 Atterrissage sur le ventre</p> <p>12.00 Tribune des journalistes</p> <p>12.45 Téléjournal</p> <p>13.15 Riccardo Chailly dirige Ravel Concerto-rhapsodie tzigane pour violon et orchestre</p> <p>13.45 Magazine de la semaine</p> <p>14.15 Der fliegende Ferdinand La Famille sur la Branche. Série</p> <p>15.00 Der Angenteschreck Film de Frank Tashlin</p> <p>16.45 Film aktuell</p> <p>17.00 Culte évangélique</p> <p>17.30 Le conseiller de l'ARD Santé</p> <p>18.20 Téléjournal - Sports</p> <p>19.15 Cette semaine sur la 1</p> <p>19.20 Miroir du monde</p> <p>20.00 Téléjournal</p> <p>20.15 Norma Rae Film de Martin Ritt (1979)</p> <p>22.05 Cent chefs-d'œuvre El Greco: «L'Enterrement du Comte d'Orgaz»</p> <p>22.15 Téléjournal</p> <p>22.20 Nach Jahr und Tag Pas de place pour les vieux?</p> <p>23.05 Gesucht wird...</p> <p>23.50 Informations</p>	<p><b>ALLEMAGNE 2</b></p> <p>10.30 Die Stadtschreiber</p> <p>11.30 Mosaïque</p> <p>12.00 Concert dominical</p> <p>12.45 Informations</p> <p>13.15 Vom Urkrümel zum Atompilz</p> <p>13.45 Morgen schon Peur de l'Eau. Série</p> <p>14.15 Sonntags Nachtisch Alice au Pays des Merveilles:</p> <p>16.05 Ein-Blick</p> <p>16.20 Das Traumschiff</p> <p>17.20 Informations - Sports</p> <p>18.15 Journal catholique</p> <p>18.30 Les Muppets</p> <p>19.00 Informations</p> <p>19.10 Perspectives de Bonn</p> <p>19.30 Ich bin endlich ich Reportage sur la transsexualité</p> <p>20.15 Der Letzte Zivilist Téléfilm en 2 parties</p> <p>21.40 Informations - Sports</p> <p>21.55 Das Loch Film de Jacques Becker (1959)</p> <p>23.50 Informations</p>			

RADIO	SUISSE ROMANDE 1	SUISSE ROMANDE 2	SUISSE ALEMANNIQUE	FRANCE MUSIQUE	FRANCE CULTURE
<p>12.05 Les mordus de l'accordéon, par Freddy Balta. 12.30 Journal du week-end. 12.45 Les cahiers. 13.00 Dimanche-variétés. 15.05 Auditeurs à vos marques. 17.05 Tutti tempi. 18.05 Journal. 18.15 Sport. 18.30 Allô Colette! par Colette Jean. 20.02 Un coup de vieux, de R.-F. Rudin, pièce policière. 21.05 Part à deux: Gouvernement vaudois, avec SRT-Vaud. 22.30 Journal. 22.40 Jazz me blues. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3, musique et infos.</p>	<p>12.55 Les concerts du jour. 13.00 Journal. 13.30 Le dimanche littéraire. 14.50 Présentation de l'opéra. 15.00 Les noces de Figaro, Mozart, en direct de l'Opéra national de Belgique. 18.30 Continuo, musique baroque. 19.30 Nos patois: wallon, jurassien et franco-provençal. 20.02 La veillée de la Saint-Martin en Ajoie: on tue le cochon et on ripaille; pourquoi? depuis quand? 0.05-6.00 Relais de Couleur 3, musique et informations.</p>	<p>12.30 Journal. 13.30 Dialecte. 14.00 Arena. 18.00 Magazines régionaux. 18.30 Journal. 18.45 Disques. 20.00 Doppelpunkt. 21.30 Bumerang. 22.00 Raretés et succès. 24.00 Club de nuit.</p> <p>12.30 Actual. 12.40 Œuvres de Verdi. 13.30 Jeu. 14.15 Concert. 15.00 Reprise. 18.20 Novitads. 18.30 Actual. 18.40 Politique. 19.10 Œuvre de Brunner. 19.30 Relig. 20.00 London Baroque. 22.00 Musique expérimentale. 23.00 DRS 3.</p>	<p>Infos à 7.00, 9.00, 12.00, 19.00, 23.00. 12.05 Magazine international. 14.00 Musique de chambre: Variations Goldberg, Bach. 17.00 Ensemble Itinéraire. 18.05 Quatuor Suk. 19.05 Jazz. 20.00 Présentation du concert. 20.30 Concert Christian Zaccharias, piano: Sonate, Mozart; Humoresque, Schumann; Sonate, Schubert. 22.40 Orch. de l'Opéra de Lyon et M.-J. Pirès, piano. 23.30-2.00 Les soirées de France-Musique. 1.00 Les mots de Françoise Xenakis.</p>	<p>12.00 Des Papous dans la tête ou éteignez, il fait jour, par B. Jérôme. 13.40 L'exposition du dimanche. 14.00 Le temps de se parler, l'émission de ceux qui écoutent, par P. Descargues. 14.30 Lettres d'amour sur papier bleu, Welker. 16.00 La tasse de thé, de B. Delannoy; Actualité de la mus. 19.10 Le cinéma des cinéastes, par C.-J. Philippe. 20.00 Mus.: Collection de timbres. 20.30 Atelier de création radiophonique. 22.30-23.55 Mus.: Théâtre et musique.</p>	

Dimanche	Lundi
<p>0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00, 7.00, 8.00. Editions principales du journal. 6.25 Journal routier et météo. 6.35 Journal des sports. 6.55 Minute oecuménique. 7.32 Diagnostic économique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.30 Indicateur écon. 8.40 Mémento. 9.00 Bulletin météo. 9.05 Turbulences, séquences variées. 11.30 On va pas rigoler tous les jours. 12.20 Lundi... l'autre écoute.</p>	<p>0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.10 6/9 avec vous réveil en musique. 7.15 Concours. 7.30 Classique à la carte. 8.10 Concerts-actualité. 8.58 Minute oecuménique. 9.05 La vie qui va... Actual. 9.30 Le temps d'apprendre: Education dans le monde. 10.00 Portes ouvertes sur l'école. 10.30 La musique et les jours: 1. L'intégrale: Quintettes à cordes de Mozart. 12.00 Splendeur des cuivres.</p> <p>1 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Palette. 12.00 Rendez-vous.</p> <p>2 6.00 Mattinata, pages de Brahms, Bartok, Chabrier, Milhaud, Honegger et Gounod. 7.00 Journal. 7.15 Pages de Virovec, Cimarosa, Haydn, Fibich, Liszt et Borodine. 9.00 Aula. 10.00 Conférence. 11.00 Musique classique. 11.30 Regard. 12.00 Les grands solistes: G. Cziffra joue Chopin et Liszt.</p> <p>2.00-7.00 Les nuits de France-Musique: Arthur Honegger: Wagner, Roussel, Debussy, Bach, Beethoven, Honegger. 7.10 Actualité du disque. 8.00 Informations. 9.05 Le matin des musiciens: Une mémoire à la proue du siècle: Maroussia Le Marc'hadour: œuvres de Gesualdo, Bach, Fauré, Dallapiccola, Casella, Webern, Roussel, Schönberg, Berg, Varèse, Stockhausen. 12.05 Concert.</p> <p>7.00 Le goût du jour. 8.15 Enjeux internationaux. 8.30 Les chemins de la connaissance: Deux fois un: les jumeaux (1). 9.05 Les matinées de France-Culture: Les lundis de l'histoire. 10.30 Musique. 10.50 Les chemins de la connaissance: Les enfants des confins (1). 11.10 Passeport pour l'avenir, par M.-Ch. Navarro. 11.30 Feuilleton: la San Felice, d'Alexandre Dumas. 12.00 Panorama.</p>

